Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

1

FEBRUAR 1974 . 34. ÅRGANG

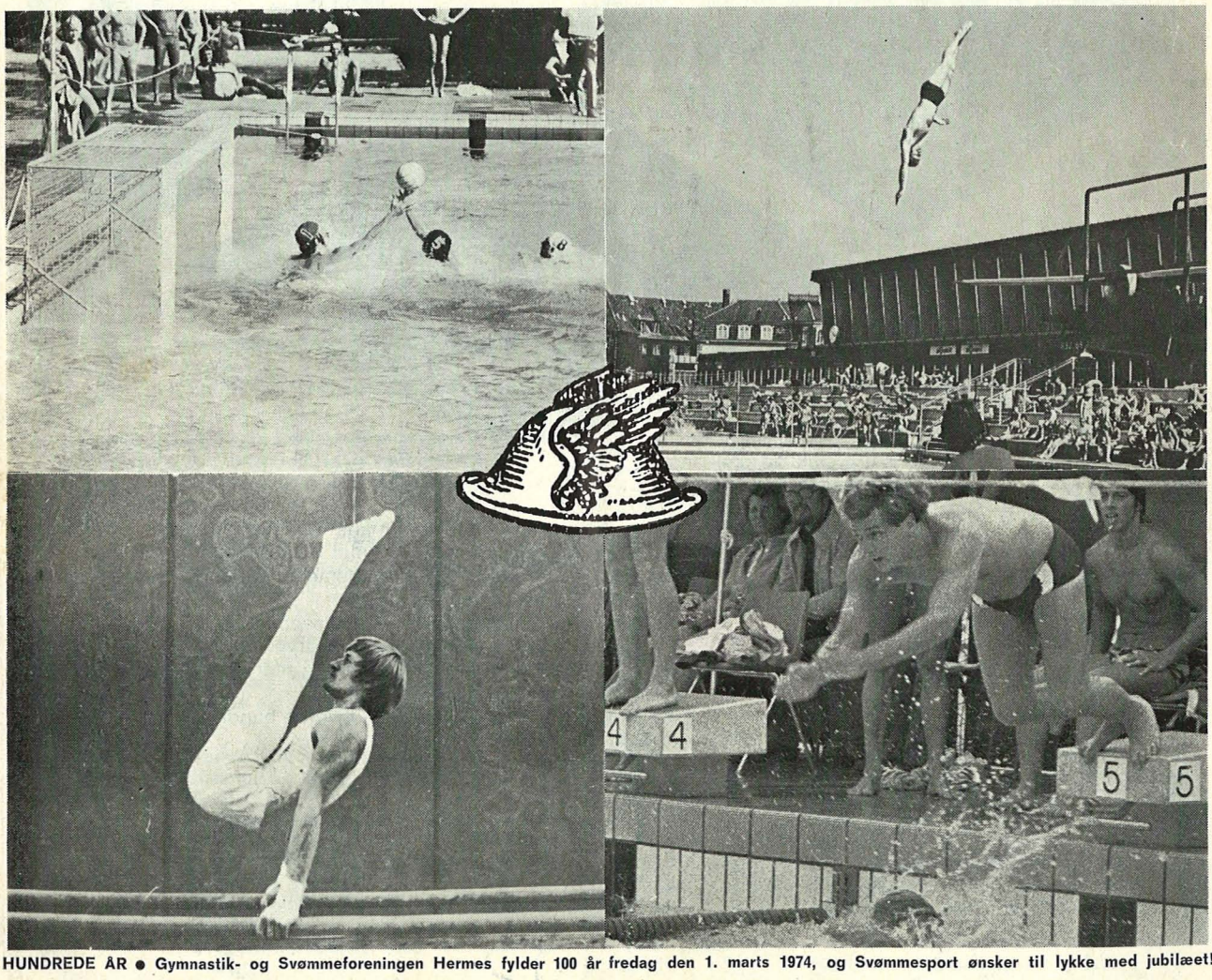
SVØMMESPORT

INDHOLD

Fortid – Nutid – Fremtid
Terminsliste for 1974
Svømmelandskamp mod Norge i april
DSFs Indendørs Mesterskaber
Formandens beretning
Verdens bedste svømmere i 1973
Hallukningerne – i panikstemning
FINAs regel 53
Diverse invitationer
12-bedste listen for 1973
Nyt fra synkrosvømmerne
Vandpolo-turneringerne
Adresseændringer

DANSK SVØMME FORBUND

Se side 18 øverst ang. ny adresse fra 18. marts for forbundet og Svømmesport



HUNDREDE ÅR • Gymnastik- og Svømmeforeningen Hermes fylder 100 år fredag den 1. marts 1974, og Svømmesport ønsker til lykke med jubilæet!

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 1 . FEBRUAR 1974 . 33. ÅRGANG

Redaktion: John Samuelsen (ansvh.), Poul Sûsé, Arne Mikkelsen og Frode Foldager. — Svømmesport kommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned; bladet tilsendes forbundets unioner og disses foreninger samt ekstraordinære medlemmer. — Medlemsskab tegnes ved indbetaling af årskontingentet, kr. 30,00, til Dansk Svømme-Forbunds kasserer, Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, postgiro 5 77 70. — I tilfælde af adresseforandring eller udeblivelse af bladet sker henvendelse til det stedlige postkontor. — Tryk: Malchow Bogtryk/Offset, 4100 Ringsted.

Formanden skriver:

Fortid - Nutid - Fremtid

»Vi lever forlæns; men vi forstår baglæns«. Disse ord af Søren Kierkegaard rinder mig i hu nu, da jeg skal til at tænke på året, der svandt

Vi lever i nuet; men vi forstår og opfatter først livet, efter at det er gået over i historien; men tiden vender aldrig tilbage.

Dog måtte man forbavses, da mørket pludselig sænkede sig over vor sport – det hele kom jo som en tyv om natten. Mange års dygtigt og målbevidst arbejde gik ligesom i stykker. Vi skulle til at nyde frugterne, og med vor målsætning var vi godt i gang.

Som ved en episode for mange år siden stillede mange af os sikkert det spørgsmål: HVORFOR VAR VI IKKE FORBEREDT – HVORFOR VIDSTE MAN FRA ANSVARLIG SIDE INTET?

Nuet bragte intet svar; men da vort virke er knyttet til fremtiden, er det, som noget dæmrer forude. HISTORIEN VIL BRINGE OS DET RETTE SVAR.

Hvad fremtiden vil bringe, véd ingen. Vi kan ikke ved selvlavede bekymringer øve indflydelse på det ukendte: Fremtiden.

Men alle vi, der har arbejdet og stadig arbejder med en frisk og målbevidst ungdom, kan måske nu gøre de ansvarlige opmærksom på, at man ikke sådan med et pennestrøg kan eliminere et arbejde og en sportsgren, der er andet og mere end konkurrence.

Man føler sig på en måde asocial, når éns tanker samtidig rummer en masse om industri, boliger, hospitaler m. m.

Massemedierne har givet os meget at tænke over. Men hvis det er et spørgsmål om, at nu koster det mere – og det er det blandt andet foruden mange andre ting – så lad os finde en løsning. HVORFOR SIDDE OG VENTE OG LADE TINGENE SKE? Hvis det havde trukket ret meget længere ud, var uerstattelige værdier gået tabt.

Jeg véd af erfaring, at det bliver svært at råbe så højt, at vi bliver hørt, og en lille bitter pille kan jeg ikke undlade at bringe videre. En højtstående embedsmand udtalte for en måneds tid siden: »Når vi kunne lære at svømme i gadekæret, da vi var drenge, så kan vi godt lukke de paladser, som vore svømmehaller er!«

Ak ja – det var 1973, der gik ... Lad os håbe, at vi kommer hinanden lidt mere ved i 1974!

Et godt nyt år!

POUL SÛSÉ

TERMINSLISTE 1974

Sv. = Svømning; Sy. = Synkro; Po. = Vandpolo; Sp. = Udspring.

MARTS		
1.		Svømmeklubben Hermes – 100 års jubilæum.
16.–17.	Sv	Jydske kortbanemesterskaber i Aalborg.
APRIL		
5.–7.	Sv	DSF's Indendørs Mesterskaber med bestyrelses- og repræsentantskabsmøde.
6.–7.	Sv	International alderklassesvømning i Luxembourg.
13.–14.	Sv	Coca Cola turnering i Leeds.
19.–20.	Sy	Københavnsmesterskaber og JM.
20.–21.	Sv	Seniorlandskamp mod Norge (Viborg).
20.–21.	Po	Fællestræning for landshold.
MAJ:		
5.	Sy.	DM (i Næstved).
18.–19.	Po	Fællestræning for landshold. (foreløbig dato).
31/5–3/6	Sy	Junior og senior Europa Cup i Bern.
JUNI:		
8.–9.	Po	Unions-ungdomsturnering.
15.		Svømme-Unionen Storstrøms 50 års jubilæum.
15.		Nakskov Svømme Klub, 50 års jubilæum.
15.–16.	Po.	Kvalifikationsturnering til 1. division
15.–16.	Sv	Zürich: Internationale ungdomsmesterskaber (se side 11).
22.–23.	Sv	DUKA-SVØMs landsfinaler, Vestbadet
22.–23.	Sv	Seniorlandskamp mod Finland i Finland.
22.–23.	Po	Ungdomslandskamp mod Vesttyskland (Odense).
28.–30.	Sv+Sp	Danske Junior Mesterskaber.
29.–30.	Sv	Chiasso: International svømmematch (se side 11).
29.–30.	Sv	Stockholm: Juliaden 1974, aldersklassesvømning (se side 11).
JULI:		
3.–7.	Sy	Træningslejr.
5.–7.	Sv	Nordiske Junior Mesterskaber i Sverige.
6.–7.	Po	Danske Mesterskaber.
6.–7.	Sv	Bratislava: Grand Prix de Slovaqie (se side 11).
13.–14.	Po	4-nationers ungdomslandskamp i Edinburgh (Skotland – Belgien – Østrig – Danmark).
26.–28.	Po	5-nationers seniorlandskamp i Spa, Belgien (Belgien – Østrig – Schweiz – Frankrig – Danmark).
27.–28.	Sv+Sp	SSUs seniormesterskaber i Glostrup.
AUGUST:		
2.–4.	Sv+Sp	Danske Mesterskaber.
8.–11.	Sy	Europamesterskaber i Amsterdam.
10.–11.	Sv	Juniorlandskamp mod Norge i Norge.
10.–11.	Po	Østersøturnering for seniorer i København (Polen – Sverige – Finland – Danmark).
10.–11.	Sv+Sp	SSUs juniormesterskaber i Næstved.
17.–18.	Sv+Sp	SSUs børnemesterskaber i Holbæk.
17.–25.	Sv	Europamesterskaber i Wien.
OKTOBER:		
19.–20.	Sy	Nordisk 4-landskamp i Sverige.

Svømmelandskampe mod Norge

Dansk Svømme-Forbund har aftalt to landskampe mod Norge i 1974.

I dagene 20. og 21. april afvikles en seniorlandskamp i Danmark. Den er henlagt til Gymnastikhøjskolen i Viborg, hvor begge landshold vil bo.

Indendørs-Mesterskaberne vil danne baggrund for udtagelsen. Det er forbundets plan i forbindelse med denne landskamp at lade svømmerne ankomme til Viborg allerede torsdag aften eller fredag formiddag, for at svømmerne i fællesskab kan forberede sig på den svære opgave.

Den anden landskamp mod Norge bliver en ungdomslandskamp, hvor svømmerne skal være født 1960 eller senere. Denne landskamp vil finde sted i Norge i Oslo-området i dagene 10. og 11. august. Her vil DM danne grundlag for udtagelsen.

Programmet for landskampene er ens. Der stilles med 2 deltagere fra hver nation i de individuelle løb og med et hold fra hver nation i holdkapsvømningerne.

Til orientering for svømmere, klubledere og trænere anføres her programmet for landskampene:

1. dag:

200 m rygcrawl, herrer
400 m crawl, damer
200 m brystsvømning, herrer
200 m butterfly, damer
200 m brystsvømning, damer
200 m butterfly, herrer
200 m rygcrawl, damer
400 m crawl, herrer
(pause 15 minutter)
4×100 m medley, damer
4×100 m crawl, herrer

2. dags formiddag:

800 m fri svømning, damer
1500 m fri svømning, herrer

2. dags eftermiddag:

100 m crawl, damer
100 m crawl, herrer
100 m brystsvømning, damer
100 m brystsvømning, herrer
100 m butterfly, damer
100 m butterfly, herrer
100 m rygcrawl, damer
100 m rygcrawl, herrer
(pause 10 minutter)
200 m medley, damer
200 m medley, herrer
(pause 10 minutter)
4×100 m crawl, damer
4×100 m medley, herrer

Points: individuelt: 5, 3, 2, 1; hold: 10, 6.

For godt 2 år siden vandt Danmark seniorlandskampen mod Norge. Det bliver spændende at se, hvordan det går denne gang, hvor vi véd, at Norge har gjort store fremskridt. Årgangslandskampen er en nyskabelse, som Forbundet venter sig meget af.

DSFs retningsgivende udtagelsestider til EM i svømning

DSFs svømmeudvalg har opsat udtagelsestider for danske svømmeres deltagelse i EM i Wien fra den 18. til 25. august. Tiderne er blevet godkendt af FFU og offentliggøres her til efterretning for svømmere, trænere og klubledere.

Svømmere, som på 50 m bane kan klare de nedenfor anførte tider, kan regne med EM-deltagelse. Tiden skal senest opnås ved DM 2.–4. august. Det skal bemærkes, at LENs love begrænser deltagelsen i de individuelle løb til 2 svømmere pr. land.

	Mænd	*Kvind.*
100 m crawl	0.55,5	1.02,5
200 m crawl	2.03,0	2.15,0
400 m crawl	4.22,0	4.45,0
800 m crawl	–	9.50,0
1500 m crawl	17.15,0	
100 m brystsvømning.	1.10,5	1.19,0
200 m brystsvømning.	2.33,0	2.50,0
100 m rygcrawl	1.03,0	1.11,0
200 m rygcrawl	2.14,0	2.31,0
100 m butterfly	1.00,5	1.10,0
200 m butterfly	2.14,0	2.32,0
200 m medley	2.18,0	2.32,0
400 m medley	4.53,0	5.28,0

Det olympiske svømmeprogram

Efter sin kraftige og virkningsfulde fremlæggelse af FINAs synspunkter med hensyn til svømmeprogrammet ved OL i 1976 fik præsident Henning ved den Internationale Olympiske Komité's møde den 5. oktober 1973 i Varna godkendt de forslag, der var anbefalet af bureauet i Belgrad:

a. Det totale antal deltagere fra hvert forbund reduceres fra 38 til 33 for mænd og fra 35 til 30 for kvinder.
b. Der kan anmeldes én deltager pr. nation uden kvalifikation. Anmeldes yderligere en deltager, skal begge opfylde FINAs kvalifikationskrav. Hvis en tredje deltager anmeldes, skal alle 3 opfylde strengere kvalifikationskrav.
c. Reduktionen i svømmeprogrammet med 3 discipliner blev som foreslået af FINA. Bureauet vedtog i Belgrad at lade udgå: 200 m individuel medley for herrer og damer og 4×100 m crawl for herrer.
d. Den internationale olympiske komité anmodede FINA om at overveje en reduktion af antallet af tekniske officials, der var nødvendige ved konkurrencerne.

O. J. og P. S.

1500 m for alle

Med beklagelse må det konstateres. at tilslutningen til vintersæsonens 1500 m for alle ikke er så stor som i sidste sæson. Når dette skrives, har kun 15 foreninger meldt sig, mens der i sidste sæson deltog 23 foreninger.

Energikrisen har nok sin andel i den ringe tilslutning. Konkurrencen er endnu ikke afsluttet, og foreninger, som ønsker at deltage, har endnu godt en halv måneds tid til at svømme i. Resultatlister fås hos DSFs svømmeleder.

Igen i år vil der blive givet 1 øre pr. point. Points'ene udregnes efter den tyske pointstabel. I resultatlisterne bedes klubberne anføre hurtigste svømmer først o. s. v.

Sidste frist for indsendelse af resultatlisterne er torsdag den 7. marts.

Turbo®

COMPETITION SWIMSUIT

Svømmebeklædningen til en gros pris...
Et forsøg værd, da den er fuldt på højde med hidtil kendte svømmebeklædninger.

Enhedspris: Badedragter ..... kr. **49,00**
Badebenklæder .... kr. **36,00**
Bikini ..... kr. **60,00**

Dansk importør og forhandler:
BENTE WINTHER
Risdalsvej 27, 8260 Viby J.
Tlf. (06) 14 10 37

DSFs Indendørs Mesterskaber 1974

Forbundets bestyrelse har henlagt DSFs Indendørs Mesterskaber i svømning og udspring 1974 til afholdelse i *Hjortebrohallen i Haderslev* lørdag den 6. april kl. 16 og søndag den 7. april kl. 13 efter følgende program og med de anførte krav:

Lørdag den 6. april kl. 16:

Løb 1. 100 m crawl, kvinder ..... (1.06,0)
Løb 2. 100 m crawl, mænd ..... (0.59,0)
Løb 3. 200 m brystsvømning, kvinder..... (3.00,0)
Løb 4. 200 m brystsvømning, mænd ..... (2.45,0)
Løb 5. Udspring 1 m vippe, kvinder (5 første spr.) (250 p.)
Løb 6. 100 m butterfly, kvinder ..... (1.17,0)
Løb 7. 200 m butterfly, mænd ..... (2.33,0)
Løb 8. Udspring 1 m vippe, mænd (5 første spring) (325 p.)
Løb 9. 400 m crawl, kvinder ..... (5.10,0)
Løb 10. 400 m crawl, mænd ..... (4.40,0)
Løb 5a. Udspring 1 m vippe, kvinder (resterende spring)
Løb 8a. Udspring 1 m vippe, mænd (resterende spring)

Søndag den 7. april kl. 13:

Løb 11. 200 m individuel medley, kvinder ..... (2.44,0)
Løb 12. 200 m individuel medley, mænd ..... (2.28,0)
Løb 13. Udspring 3 m vippe, kvinder (5 første spr.) (250 p.)
Løb 14. 100 m rygcrawl, kvinder ..... (1.18,0)
Løb 15. 200 m rygcrawl, mænd ..... (2.33,0)
Løb 16. Udspring 3 m vippe, mænd (5 førstes jring) (325 p.)
Løb 17. 200 m crawl, kvinder ..... (2.24,0)
Løb 18. 200 m crawl, mænd ..... (2.13,0)
Løb 13a. Udspring 3 m vippe, kvinder (resterende spring)
Løb 16a. Udspring 3 m vippe, mænd (resterende spring)
Løb 19. 4×100 m medley, kvinder..... (5.16,0)
Løb 20. 4×100 m medley, mænd ..... (4.40,0)

Nærmere bestemmelser:

Svømmernes kravtider og springernes kravpoints (anført i parentes) skal være opnået ved officielle stævner i tiden efter 1. oktober 1973, og foreningsledelsen er ansvarlig for rigtigheden af de på de af unionerne sædvanligvis anvendte anmeldelses- og startkort anførte tider og points.

Hvis der ved anmeldelsen af svømmere til IM er fuldt kvalificerede deltagere i henhold til de her anførte krav til mere end 2 heats, men ikke nok til fulde 3 heats (der er på arrangementsstedet 5 baner à 2½ m), kan forbundsledelsen til supplering af heatet medtage svømmere, som ligger umiddelbart over den gældende kravtid, men hvis sådanne svømmere medtages, skal deres anmeldelsestid opnås ved IM; i modsat fald må gældende bødetakst betales.

Banefordelingen sker efter gældende DM- og FINA-regler, og der svømmes *ikke* indledende heats. Placering og rækkefølge i mål afgøres af dommernes voteringer (evt. af overdommeren), men for placering som nr. 1, 2 og 3 i en disciplin vil omsvømning kunne kræves af stævneledelsen og overdommeren, såfremt to eller flere har opnået samme officielle tid for en distance i forskellige heats, eller såfremt der er dømt »dødt løb« mellem dem i samme heat.

Indskud (anmeldelsesgebyr) er 5 kr. pr. deltager i såvel invividuelle konkurrencer som i holdkapsvømninger. – Anmeldelse er bindende, når den er godtaget af forbundet, og udeblivelse fra start medfører et ekstra bødegebyr på 10 kr. pr. deltager pr. udeblivelse.

Anmeldelses-startkort (man anvender også her de sædvanlige anmeldelses-startkort, som foreningerne kan købe hos respektive union) skal være *forbundets kontor, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, i hænde senest med morgenposten d. 12. marts 1974* og skal være omhyggeligt udfyldt. Ved anmeldelse skal for holdkapsvømning anføres de til holdet nødvendige deltageres navne (minimum 4, maximum 6) på anmeldelsens bagside.

Efteranmeldelse kan ske indtil 10 dage før mesterskabsstævnets første dag, men kan kun komme i betragtning, såfremt der i det af stævneledelsen opsatte antal heats er ledige pladser.

Såfremt der fra en anmeldende forening medfølger *kvalificerede officials*, som frivilligt vil assistere stævneledelsen, bedes de pågældendes navn og adresse anført på en særlig meddelelse samtidig med anmeldelsen.

Sportsrejserekvisitioner til DSB kan rekvireres hos forbundet samtidig med anmeldelsen, men reservation af rejsehjemmel, omsorg for indkvartering og bespisning m. v. påhviler hver enkelt forening. Det henstilles, at tilrejsende hold i god tid sikrer sig fornøden reservation, og om det ønskes, vil den lokale klub ved formanden Poul Magelund, Hjorth Lorenzensvej 31, 6100 Haderslev, tlf. 04 - 52 18 71, være behjælpelig.

Rejserefusion til mesteren m. fl. ydes i henhold til DSFs mesterskabsbestemmelser.

Program og kravtider JM

1. afdeling:
100 m butterfly, piger 1.23/1.24
100 m butterfly, drenge 1.16/1.17
200 m medley, piger 2.50/2.52
200 m medley, drenge 2.46/2.48
800 m fri svømning, piger..11.25/11.30
1500 m fri svømn., drenge..20.15/20.30

2. afdeling:
4×100 m medley, piger ... 5.36/5.40
4×100 m medley, drenge... 5.06/5.10

3. afdeling:
100 m crawl, piger 1.10/1.11
100 m crawl, drenge 1.05/1.06
200 m brystsvømn., piger .. 3.10/3.12
200 m brystsvømn., drenge. 3.00/3.02
200 m rygcrawl, piger..... 2.53/2.55
200 m rygcrawl, drenge.... 2.42/2.44
200 m butterfly, drenge 3.07/3.09

4. afdeling:
4×100 m crawl, piger 5.02/5.06
4×100 m crawl, drenge.... 4.28/4.32

5. afdeling:
400 m crawl, piger 5.35/5.39
400 m crawl, drnege 4.58/5.02
100 m brystsvømn., piger .. 1.28/1.29
100 m brystsvømn., drenge. 1.23/1.24
100 m rygcrawl, piger..... 1.20/1.21
100 m rygcrawl, drenge 1.16/1.17
200 m butterfly, piger 3.04/3.06

Program og kravtider for DM bringes i næste nummer af Svømmesport.

FORMANDENS BERETNING

Beretningen bliver relativt kort, idet alle store begivenheder har været omtalt i »Svømmesport«, og redaktøren har tvunget mig til at skrive en lille artikel til hvert nummer. Inden jeg går over til den egentlige beretning, vil jeg gerne sige tak til alle for godt samarbejde og tillid i de syv måneder, der er gået. Hvis man spørger mig, om det har været let, må jeg svare både ja og nej. Ja, fordi jeg har haft Borre at støtte mig til, nej, fordi jeg aldrig er tilfreds med mig selv – undertiden synes jeg, det går for langsomt med udviklingen.

Vi satte os nogle mål, og heldigvis er vi stadig på vej – forstået derhen, at selv om økonomien sætter visse grænser for vor formåen igennem vor målsætning, giver vi ikke op.

Vi fik en flyvende start med JM i Odense. For dette arrangement vil jeg på bestyrelsens vegne takke Else, Poul og Tommy.

Den næste store begivenhed var DM i København. Jeg havde fornøjelsen at lede opbygningen af dette arrangement, men havde jeg ikke haft et så helhjertet team at arbejde med, var resultatet nok ikke blevet så godt, som det blev.

Vandpolo-DM blev takket være de dynamiske ledere klaret lige så perfekt som svømme-DM. Endelig må jeg også omtale DM i udspring, hvor Søren Svejstrup satte et flot punktum for sin mangeårige karriere.

Senere på sæsonen afvikledes landskampe i polo, hvor også Israel skulle have deltaget. For sportens skyld havde vi sørget for kontakt med ordensmyndighederne, men Israel udeblev.

EJM havde dansk deltagelse, ligesom vi var repræsenteret til NM i svømning og udspring. Inclusive ledere bestod holdet til NM af 11 kvindelige og 11 mandlige deltagere. Vi opnåede en DR i 100 m butterfly (1.01,8) ved Michael Schou Rasmussen, en i 200 m brystsv. (2.34,6) ved Karl Chr. Koch og en i 100 m brystsv. (1.11,1), ligeledes ved Karl Chr. Koch. Som en kær pligt fulgte vi også springerne og havde den glæde, at Ida Jørgensen fik en bronzemedalje med 220,15 points.

Kongressen, der behandlede punkter som folkelandskamp og åbne mesterskaber, har jeg berettet om i Svømmesport nr. 5/1973.

For ikke at sætte nogen udvalg i særklasse vil jeg understrege, at vandpolo havde nogle gode arrangementer i Warszawa og Duisburg. Svømmerne var i Europa-Cup både for kvinder og for mænd i Athen i dagene 18.–19. august. For mændenes vedkommende blev det til en fjerde- og sidsteplads med 47 p. og for kvinderne en tredieplads med 50 points.

Gruppe C kan for mænd i 1975 blive: Czekoslovakiet, Grækenland, Schweiz, Danmark, Albanien, Østrig, Belgien, Finland, Island, Irland, Luxembourg, Norge, Portugal, Tyrkiet, Malta (formentlig i Grækenland).

For kvinder: Jugoslavien, Belgien, Danmark, Bulgarien, Finland, Albanien, Østrig, Island, Irland, Luxembourg, Malta, Norge, Portugal, Rumænien og Tyrkiet (vi har påtaget os værtskabet).

Nu må man ikke tro, jeg har glemt synkrosvømningen. Beviset for, at vi i FFU omfatter alle fire discipliner med interesse, har man i terminslisten, hvor jeg ukritisk har taget alt med. At synkroudvalgte turde binde an med at repræsentere Danmark ved VM, skal der kun lyde en tak for, og at man også deltog i NM, kan vel kun bestyrke opfattelsen af, at man giver sig i kast med store opgaver for at høste erfaringer.

Det var et udsnit af den sportslige side. Optimistisk? Nej, men selv er jeg naturligvis optimist. Dog må jeg sige: Vi er ikke stærke nok i international sammenhæng. Jeg tror stadigvæk, at vi må udbygge vort samarbejde med trænerne, og dertil har i øvrigt samarbejdsudvalget også ment, at vi burde udvide med et kursusudvalg, der kan komme med oplæg til eventuelt et kursus III og IV. Må jeg lige bemærke, at min optimisme begrunder sig på, at der har været mange glædelige overraskelser og rekorder ved vore mesterskaber.

Jeg har i den forløbne tid været til en del møder i DIF, DOK, TV-ungdomsudvalg og mange flere – ikke alle lige givende, men alle frygteligt lange. Som bekendt sluttede »striden« om DIF og DOK med bevarelsen af DOK med DIFs formand som næstformand i DOK.

En skrivelse om fællesnordisk elitetræner- og instruktøruddannelse med svømning, idrætspsykologi, motivationsproblemer og gruppedynamik, har vi besvaret med vor tilslutning, men vi vil gerne i forvejen kende de økonomiske konsekvenser.

Spørgsmålet om danmarksmesterskaber har været drøftet, og det kan oplyses, at alle mesterskaber, der afvikles i perioden 1. januar–30. juni 1974, kan afvikles på grundlag af tidligere godkendelse. Resten forhandles på bestyrelsesmøde i januar 1974.

LEN-kongressen bør vel nævnes som en meget positiv del af arbejdet, hvor vi opnåede mange kontakter til et frugtbart samarbejde. Kalenderen blev sendt til samtlige udvalg, og ønsker i den forbindelse er fremført.

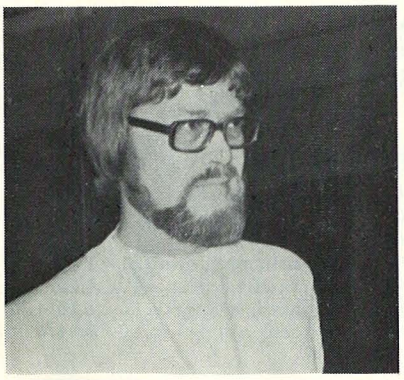
Jeg vil også gerne i min beretning nævne det positive i trænerrådets fødsel i JSU, og trænerkonferencen i KSU. Et arbejde gøres her på en særdelse positiv måde. Måske fik disse organer det lille skub, der skulle til, ved FFUs indbydelse til trænerdrøftelse i forbindelse med DM. Personlig finder jeg, at et trænerråd på landsplan vil være til stor nytte for dansk svømning.

Poul Mortensen og jeg udarbejdede et forslag til DSLF om fordeling af tipsmidlerne fra DIF, idet vi ønskede den procentvise fordeling således, at der som hidtil forlods bevilges 25 pct. til DSF til landskampe, Europa-Cup, europæiske senior- og juniormesterskaber, nordiske senior- og juniormesterskaber. Af restbeløbet beholder DSLF ca. 1 pct., medens DLF får tildelt 14 pct. mod tidligere 23 pct., og DSF får tildelt 85 pct. mod tidligere 76 pct. I skrivelsen udbad vi os også en debat om anvendelsen af DSLFs § 1 om de to afdelingers formålsparagraffer.

Om Idrættens Hus er kort at sige, at vi flytter ind den 15. marts 1974.

Til slut skal jeg oplyse, at medlemstallet er indberettet til DIF som værende 54.089 (50.212) fordelt på 155 foreninger.

Ny redaktør



Ved DSFs bestyrelsesmøde i december fik Svømmesport ny redaktør. Den tidligere redaktør Jens A. Petersen ønskede ikke at fortsætte, og bestyrelsen enedes derefter om at vælge John Samuelsen til redaktør.

John blev indvalgt i redaktionsudvalget i april 1973, men forud for dette havde John været tilknyttet Albertslund Idrætsforening og senere Hvidovre Svømmeklub. Han vil af mange være kendt som en mand, der har arbejdet helt nede på jorden mellem svømmere, trænere og ledere. Herved har han opnået en meget stor indsigt i svømningens problemer.

Jeg er helt overbevist om, at John er det helt rigtige valg, og skal derfor ønske ham velkommen og held med det nye arbejde. *MIK*

DSFs bestyrelses- og repræsentantskabsmøde

I forbindelse med DSFs Indendørs mesterskaber i Hadersley den 6.–7. april 1974 afholdes:

Bestyrelsesmøde fredag den 5. april kl. 19.00.

Repræsentantskabsmøde lørdag den 6. april kl. 10.00.

Begge møder afholdes på Hotel Norden, Hadersley.

Hvem var verdens bedste mandlige og kvindelige svømmere (springere) i 1973

I lighed med tidligere år stillede det spanske svømmeforbunds blad »Crol« i slutningen af 1973 ovenstående spørgsmål til en del forbundsblade med anmodning om 2 × 5 navne, som man så ville give points fra 5 til 1, og sammentællingen af hver enkelt svømmers (eller springers) points ville da afgøre vedkommendes placering. 15 blade deltog med nedenstående forslag:

MÆND:

The Internat. Swimmer (Australien)	Holland	Matthes	Demont	Dibiasi	Hencken
Natare (Belgien)	Demont	Holland	Montgomery	Matthes	Hargitay
Vodni-Sporty (Czekoslovakiet)	Matthes	Holland	Montgomery	Hencken	Hargitay
Svømmesport (Danmark)	Holland	Larsson	Matthes	Montgomery	Wilkie
Uinti-Lethi (Finland)	Demont	Matthes	Holland	Montgomery	Dibiasi
Natation (Frankrig)	Holland	Demont	Cooper	Wilkie	Matthes
Der Deutsche Schwimmsport (BRD)	Demont	Dibiasi	Montgomery	Matthes	Holland
Swimming Times (England)	Wilkie	Holland	Hencken	Matthes	Montgomery
De Zwemkroniek (Holland)	Holland	Demont	Matthes	Wilkie	Montgomery
Uszosport (Ungarn)	Matthes	Holland	Demont	Hencken	Wilkie
Nuoto (Italien)	Holland	Demont	Dibiasi	Wilkie	Hencken
Norsk Svømning (Norge).....	Holland	Matthes	Demont	Wilkie	Larsson
Crol (Spanien)	Demont	Matthes	Holland	Wilkie	Hencken
Simsport (Sverige)	Holland	Matthes	Demont	Montgomery	Dibiasi
(Swimming World (USA)	Demont				

KVINDER:

The Internat. Swimmer (Australien)	Ender	Rothammer	Kother	Vogel	Knape
Natare (Belgien)	Ender	Calligaris	Brigittha	Vogel	Kother
Vodni-Sporty (Czekoslovakiet)	Ender	Kother	Calligaris	Rothammer	Vogel
Svømmesport (Danmark)	Ender	Kother	Rothammer	Calligaris	Gould
Uinti-Lethi (Finland)	Ender	Kother	Wegner	Knape	Richter
Natation (Frankrig)	Ender	Calligaris	Harsbarger	Wegner	Kother
Der Deutsche Schwimmsport (BRD)	Ender	Calligaris	Kother	Vogel	Wegner
Swimming Times (England)	Ender	Calligaris	Wegner	Kother	Hübner
De Zwemkroniek (Holland)	Ender	Richter	Calligaris	Vogel	Rothammer
Uszosport (Ungarn)	Ender	Calligaris	Kother	Wegner	Hübner
Nuoto (Italien)	Ender	Calligaris	Kother	Wegner	Knape
Norsk Svømning (Norge).....	Ender	Calligaris	Kother	Belote	Vogel
Crol (Spanien)	Ender	Kother	Calligaris	Wegner	Rothammer
Simsport (Sverige)	Ender	Kother	Vogel	Knape	Calligaris
(Swimming World (USA)	Ender				

Det samlede resultat blev:

MÆND:

1.	Holland, Australien	58 points
2.	Demont, USA	49 points
3.	Matthes, DDR	43 points
4.	Wilkie, England	17 points
	Montgomery, USA	17 points
6.	Dibiasi, Italien	11 points
7.	Hencken, USA	10 points
8.	Larsson, Sverige	5 points
9.	Cooper, Australien	3 points
10.	Hargitay, Ungarn	1 point

KVINDER:

1.	Ender, DDR	75 points
2.	Calligaris, Italien	40 points
3.	Kother, DDR	39 points
4.	Wegner, DDR	15 points
5.	Vogel, DDR	13 points
6.	Rothammer, USA	11 points
7.	Knape, Sverige	6 points
8.	Richter, DDR	5 points
9.	Brigittha, Holland	3 points
	Harsbarger, USA	3 points
11.	Belote, USA	2 points
	Hübner, DDR	2 points
13.	Gould, Australien	1 point

Hvordan svømmer man butterfly?

Regel 66 i FINAs konkurrencebestemmelser siger i punkt a: Begge arme skal svinges samtidig frem over vandet og skal trækkes samtidig tilbage.

Denne regel tolkes af forbundets svømmeudvalg således: Under svømning på vandoverfladen skal armene være i stadig bevægelse. Det er ikke tilladt at lade armene ligge stille fremme og kun udføre benbevægelserne. En sådan forseelse vil medføre diskvalifikation.

DE NYE REGLEMENTER

Fra Dansk Svømme-Forbunds kontor (indtil 18. marts: Dyssebakken 20, 2900 Hellreup – efter denne dato: Brøndbyvester Boulevard 21, 2600 Glostrup) kan nu rekvireres de nye reglementer for VANDPOLO (10 kr. pr. stk.), UDSPRING (5 kr. pr. stk.) og SYNKROSVØMNING (3 kr. pr. stk.). Betalingen indsendes samtidig med bestillingen.

PANIKSTEMNING

Kommunalpolitikerne gik amok ved nytårstid. – Meldinger fra hele landet om lukning af svømmehaller

I en oppisket panikstemning foretog kommunale politikere rundt om i landet sig de mest ejendommelige handlinger i deres bestræbelser på at vise »samfundssind«. Svømmehaller blev lukkede uden tanke for konsekvenserne for klubberne og skolerne, og uden tanke for de sociale problemer, dette kunne indebære.

Helt vanvittigt forekom det, at haller, hvis varmeleverandører er forbrændingsanstalter, der henter energien fra affald, og haller, der aldrig har været opvarmet ved hjælp af olie, men ved hjælp af kul, også blev lukkede.

Man skulle vise sin gode sparevilje – og så var det jo så nemt at dreje nøglen om for svømmehallerne.

Katastrofen for alle de ramte svømmehaller er ikke alene, at de lokale konkurrencesvømmere ingen vand har at træne i, men i højere grad, at klubbernes økonomiske situation meget hurtigt vil være så dårlig, på grund af utallige udmeldelser af netop de medlemmer, der er den økonomiske betingelse for klubbernes beståen, at mange må overveje at opløse sig selv.

Så galt går det forhåbentlig ikke – nu, hvor Svømmesport går i trykken, er det da lysnet svært og de fleste restriktioner ophævet, hvorfor der daglig indløber meldinger om genåbning af svømmehaller over hele landet.

I begyndelsen af det nye år henvendte Svømmesport sig til trænerne for 5 store klubber, der alle var ramt af krisen. Vi bad trænerne kommentere situationen og stillede dem spørgsmålene: »Hvilke tanker har du gjort dig om hele situationen?« og »Hvad gør du for at motivere dine svømmere netop nu?«

Vi har modtaget følgende svar, som vi bringer i den rækkefølge, vi modtog dem.

Hvad gør man med en svømmer uden vand?

Ved nytåret er det en barsk realitet, at en håndfuld af landets storkluber mere eller mindre er frataget muligheden for den for svømmerne så vigtige rationelle træning.

Hvad skal man gøre, når nøglen til hallen brat drejes om og meddelelsen: »Nul vand!« kastes i ansigtet på trænerne?

Den første følelse er: Hele verden synes at styrte i grus. Nå, støvet lægger sig, og man skal til at se realistisk på sagerne, og det skal gå hurtigt for ikke at tabe alt på gulvet med det samme. I Triton, Skovlunde, blev der som andet sted nævnt modtaget tilbud om plads hos andre af københavnerklubberne, så der kunne etableres nødtræning.

Svømmeklubbens ledelse var på grund af tingenes tilstand nødt til at sætte alle trænerne »på gaden« bortset fra A- og B-holdenes trænere. Man havde valgt at holde ansigtet udadtil i gang og lade de øvrige 1400–1500 medlemmer i stikken med deraf følgende nedgang i kontingentindtægterne. Dette faktum sætter jo visse begrænsninger i en klubs aktiviteter i økonomisk henseende.

Nødtræning af A- og B-holdets svømmere er kommet til at bestå af nogen svømning suppleret af meget løb i skov og på stadion. Nu vil løbetræning aldrig kunne erstatte svømmetræning, selv om der er mange ting i træningsmetodikken, der er fælles. Vi har jo i svømningen overtaget så at sige alt fra atletikken: intervaltræning, fartlek, pacetræning og meget mere.

Som bekendt bruger en svømmer – brystsvømmerne undtaget – for det meste overkroppens muskler, mens atletikmanden specielt udvikler benene. Fælles for begge er ilt- og energitransporten til de steder, hvor man har brug for »arbejdet«.

Der skal altså sættes ind med kredsløbstræning (hjerte/lunger), så man kan være udholdende, altså sørge for konditionen. Man kan ved et træningsarbejde efter denne opskrift holde svømmerne »til ilden« i et stykke tid; men jeg er også helt sikker på, at denne løsning på længere sigt ikke er acceptabel.

Min løbetræning er tilrettelagt faktisk som et træningspas i vand – dog er sprinttræning gledet noget i baggrunden, idet det jo er kredsløbet, vi skal have fat på.

Vi starter med rask gang afvekslende med let løb – forresten kommer træneren også i form (eneste fordel ved denne træning fremfor ordinær træning!) – hvorefter programmet står på løb over en længere distance. Nu er tidspunktet kommet for let smidighedsgymnastik og /eller arbejde med trækapparater. Let løb og rask gang igen efterfulgt af intervalløb (efter stopur), af og til erstattet af decideret udholdenhedsløb over en længere strækning – f. eks. 1 til 2 km. Efter dette let gang kombineret med løst løb, og så sluttes der af med lidt mere konkurrencebetonet løb – i skovtræningen har vi alle tiders bakke (kraftig stigning og 2–300 meter lang), inden mødepladsen nås med resultat: Pulsfrekvens umiddelbart under de 200!

Alt dette kan ikke erstatte vore månedlige 140 til 150 kilometer i klorvandet, men nødtræningen har ladet mig komme noget nærmere ind på livet af mine svømmere, som så til gengæld også har haft den store glæde at se træneren puste af anstrengelse oven på sit eget træningsprogram – et syn, de nok vil komme til at savne, når vi atter skal tilbage til de lidt mere normale tilstande i vor idrætsgren.

Min slutreplik skal være: Løbetræning skal ligesom svømmetræning startes blødt og roligt. I Triton begyndte vi med små 30 minutters doser, mens ovennævnte program strækkende sig over 70 minutter (vel omkring 10–11 km) ligger små tre uger inde i svømningens »løbetid«. *Robert Andersen.*

DSF-kampagne efterlyses

Den situation, dansk svømning i øjeblikket befinder sig i, er enestående. Under den anden verdenskrig var der ganske vist visse lighedspunkter, men dengang eksisterede kun ganske få svømmehaller, og konkurrencesvømning blev ikke drevet så intensivt som nu.

På trods af krisen må vi søge at holde på konkurrencesvømmerne, bevare deres motivation og så vidt muligt skaffe dem træningsmuligheder i de svømmehaller, der er åbne.

For at løse disse to opgaver kræves der nytænkning og effektivitet.

Fra mit synspunkt har DSF indtil nu ikke levet op til dette. Mig bekendt har DSF ikke effektivt forsøgt at opstille en nødplan eller bare søgt at skaffe sig et samlet overblik over landssituationen til hjælp for en koordinering af svømmetræningen klubberne imellem.

For at motivere svømmerne og hjælpe trænerne landet over burde der forlængst være taget initiativ til at skaffe oplysninger om f. eks. en lavere vandtemperaturs indvirkning på træningen (læs Simsport december 1973), løbetræning for svømmere etc.

Svømmeforbundet synes for mig ene af alle forbund, der er ramt af energikrisen, passivt at finde sig i, at vore træningsmuligheder dagligt indskrænkes – at svømmehal efter svømmehal lukkes – i samfundssolidaritetens navn.

Har man dog ikke undret sig over, hvor tilfældigt hallerne lukkes landet over? Selv svømmehaller, der bevisligt har sparet, hvad de burde, bliver lukket. Et af de grelleste eksempler er efter min mening Randers, hvor fire svømmehaller er blevet lukket – men også i Albertslund er begge vore svømmehaller lukket og personalet fyret med dags varsel, skønt den ene havde sparet langt mere, end der forlangtes. Der råder stor vilkårlighed inden for hver enkelt kommune, og ofte er det ikke rent saglige, men politiske afgørelser, der bestemmer, om svømmehallerne lukkes.

Jeg mener, at DSF burde føre en kampagne, ansætte eksperter med eksakt viden, der kunne forklare, hvor megen energi svømmehallerne bruger, og hvorledes de kan spare mest muligt, og frem for alt gøre opmærksom på det sociale aspekt i sagen. DSF er med sin passive holdning med til at give dansk svømning dødsstødet.

Rent konkret vil jeg foreslå, at der hurtigst muligt sker en kommunikation klubberne imellem, så det gøres klart, hvor der findes træningsmuligheder. I den øjeblikkelige situation må vi først og fremmest hjælpe topsvømmerne (delfinnål og bedre) og skaffe dem vandtræning på tværs af klubskel. (Ved en effektiv træning kan man godt ligge 16 –20 svømmere pr. bane). Man burde satse på disse svømmere og samle dem efter geografiske hensyn i de svømmehaller, der endnu er åbne. Det er vitalt vigtigt for dansk svømning, at netop disse talenter skaffes svømmetræning – uden vandtræning vil det være en illusion at tro, at en svømmeklub kan eksistere på længere sigt.

Derfor, kære DSF: Tag fat! Prøv at

formå de heldige klubber, der har svømmemuligheder, til at skaffe plads til de omliggende klubbers topsvømmere og prøv at påvirke offentligheden, event. gennem svømmernes forældre (der er jo snart kommunalvalg), og se i øjnene, at mange af de lukninger, der er sket, ikke skyldes, at de opstillede sparekrav ikke kan overholdes, men politiske beslutninger taget af kommunalbestyrelsen, der ikke har mulighed for at overskue de mange følgevirkninger af lukningen.

På langt sigt bliver problemet for svømmesporten ikke energikrisen, men mangel på penge, og derfor skal vi allerede nu effektivt oplyse om svømmehallernes og svømmeklubbernes store sociale og opdragende betydning for ungdommen, og at det kan betale sig at holde dem åbne.

Jens Erik Rasmussen.

Sammenholdet er bæredygtigt

Energikrisen er for mig to ting: en negativ ting, men også en positiv ting.

Det negative er selvfølgelig lukningen af de mange svømmehaller landet over. Vi i Hvidovre er ikke gået ram forbi. Begge vore haller er lukket på ubestemt tid. Man har lov at håbe på, at det kun bliver ganske kort tid, da det er lidt svært at forstå totallukningen af Hvidovre Friluftsbad. Man var bedt om at spare 25 pct. på olien, men da badet lukkede, var vi allerede oppe på en besparelse af 40 pct. uden at holde lukket lørdag og søndag.

Der er ingen tvivl om, at energikrisen også vil sætte sine spor i HvS. For de mindre svømmeres vedkommende bliver der endda temmelig store ar. For de større svømmere er problemet endnu ikke så stort, da andre klubber velvilligt har stillet baner til rådighed i deres træningstid, og det er vi KFUM og Hermes yderst taknemmelige for.

Men den fysiske træning kan ikke blive helt den samme for svømmerne, da temperaturen i bassinerne er sat væsentligt ned. Det afhjælper vi dog ved anden form for træning: vægttræning, løb o. s. v.

Det positive ser jeg i flere ting. For eksempel modner det mine svømmeres moral og sammenhold kolossalt at komme ud for forhold, som de ikke før har været vant til. Jeg tænker på længere transport til og fra træning, køligere vand at træne i, mindre plads at træne på o. s. v. Det giver dem en psykisk hårdhed og en enorm viljestyrke til at modstå de problemer, man kan komme ud for ved stævner i såvel ind- som udland.

HvS'erne, som nu er blevet medlemmer af »De hjemløses svømmeklub«, har ikke mistet humøret af den grund. Både bestyrelse, forældrekreds, svømmere og trænere kæmper ufortrødent videre og tager problemerne i den rækkefølge, de kommer, og håber på snarlig genåbning af Hvidovre Friluftsbad.

Jeg anmoder DSF om at lade »the show go on« som planlagt. Jeg tænker på IM og landskampen mod Norge. Stryger vi disse to begivenheder af programmet, kan det blive svært at motivere de topsvømmere, som landet for øjeblikket råder over, til fortsat hård træningsindsats. Det er ikke klubinteresser, vi skal tænke på, men dansk svømnings fremtid.

Når nøden er størst er hjælpen nærmest. Det har vi i HvS mærket. I det hele taget er der igennem de sidste år blevt et enormt godt samarbejde mellem KSU og de københavnske klubber. Det har givet sig udslag i flere positive ting, f. eks. fællestræning hver søndag, et trænerråd (der for øvrigt arbejder knaldgodt sammen med KSUs svømmeleder Ole Olsen og formand Juhl Bentzen), trænerkonferencer o. s. v.

Til mine trænerkolleger i såvel Sønder, Midt- og Nordjylland som i øvrigt rundt om i landet kun dette: Lad os ikke give op for modgangen, men slås videre med endnu større energi i denne krisetid.

Benny Pedersen.

Også solidaritet i Jylland

Vore to svømmehaller i Haderslev blev lukket den 14. december, og det er klart, hvad det betød for os. Vi var dog indstillede på ikke at tabe modet, men i stedet se os om efter, hvor der var muligheder. Vi henvendte os derfor til Kolding Svømmeklub, da der stadig var een svømmehal åben her, og blev mødt med stor velvilje. På trods af, at Kolding Svømmeklub selv var i bekneb for plads til deres egne svømmere, fik vi lov til hver dag at træne med 5 af vore bedste svømmere; endvidere fik vi lov til at træne med alle vore svømmere 2 gange ugentlig.

For at holde på vore yngste svømmere arrangerede vi gymnastik og boldspil 1–2 gange ugentlig, mens vore bedste svømmere (dog undtagen de 5, der kunne svømmetræne hver dag) har løbe- og styrketrænet. Vor bedste svømmer Karl Chr. Koch, der for tiden er på sergentskole i København, træner sammen med Herlev-svømmerne.

Vi fik dog stillet i udsigt, at der var mulighedre for at åbne den ene af vore haller den 14. januar, og vi har netop fået besked om, at vi fra denne dato igen kan svømme i Haderslev.

I den tid, vi måtte køre til Kolding for at træne, har svømmernes forældre været os en stor hjælp, idet de har stillet deres biler til rådighed.

Selv om det er klart, at vi er bagefter rent træningsmæssigt i forhold til de klubber, der har kunnet træne uindskrænket, kan vi dog sige, at vi har været bedre stillet end f. eks. vore venner i Aalborg og Randers.

Poul Thomsen.

Ingen lysning i Randers

Pr. dags dato tyder meget på, at energikrisen er ved at ebbe ud. Dog er *energikrisen* i en eller anden form her at blive. Den vil formentlig medføre en omrokering af samfundets prioriteringer, deriblandt konkurrenceidræt. Hvis svømning skal indtage blot en realistisk rolle i forhold til de samfundsmæssige omkostninger og udbytter, skal der en mere koordineret og hensigtsmæssig indsats til end hidtil.

Energikrisen er brudt ud på et tidspunkt, hvor en ny og bred ungdom er på vej i dansk svømning. Denne udvikling står på spil i dag. Trods æteriske, men ihærdige rygter om, at man i DSF forbereder sig på at tage alvorligt fat, savner vi desperat initiativer i de fornødne områder, bl. a. leder- og trænersamarbejde, fremtidssigtende ungdomsstævner, moderne mesterskaber og kommunikation i det hele taget samt dette fortvivlede tidsskrift i særdeleshed.

Samfundet vil fortsat skaffe os en arbejdsramme i form af bassiner og opvarmet vand (på trods af vor egen tavshed), da omkostningerne ved at lade være på længere sigt er alt for dyre. Men vi kan påvirke rammens dimensioner og skikkelse, og vi alene kan løse de »tekniske« problemer, som forhindrer os i at udnytte den effektivt. For mig at se er tiden for handling og forhandling inde.

Samtlige fire svømmehaller i Randers blev lukket uden varsel på valgdagen. Dagen efter afholdt konkurrenceholdene et møde, hvor vi drøftede sæsonens målsætninger og grundlagde retningslinierne til træningen frem til genoplukningen af svømmehallerne. Vi måtte erkende, at vi i denne sæson formentlig ikke ville kunne opnå den tilsvarende fremgang som holdene, der stadig har svømmemuligheder, og vi måtte se i øjnene, at selv nogle af vore dygtigere svømmere ikke ville have mulighed for at opnå tidskravene til de forskellige mesterskaber, ligesom vore DUKA-svømmere ville blive meget dårligt stillet i en kreds, hvor man efter de gældende regler skal være i medaljeklasse blot for at kvalificere sig til landsfinalen. Vi er dog bestemt modstandere af, at man aflyser mesterskaberne – svømning må ikke blive så let et bytte!

Jeg har aldrig været tilhænger af løbetræning, men ved svømmehallernes lukning blev jeg straks en ivrig konvertit. Den er simpelthen den mest praktiske form for kredsløbstræning. Den er let at kontrollere med mange deltagere, let at komme til, og let at afpasse efter individets evne (og efter deres egne udsagn har vi ualmindeligt mange uegnede!).

Efter en hurtig gennemlæsning af Lydiards bog »The How And Why of Middle Distance and Distance Running Training«, som i øvrigt ikke er mindre interessant for svømmetrænere, og en forsigtig start, er vore 25 bedste svømmere oppe på at løbe 7–10 km om dagen, mens de små løber 3–7 km. Vi har tre faste ruter – den ene ude i skoven, som vi kun kan tage i weekenden, og vi forsøger at afveksle den daglige rute en smule efter vejrforholdene (og mit humør!). Efter fire ugers forløb tog vi stopuret frem, da vi tilsyneladende var i stand til at gennemføre ruterne forsvarligt, og begyndte at måle fremgang.

Samtidig med indførelsen af løbetræning øgede vi vort normale styrketræningsprogram væsentligt. De ældre svømmere tager en halv times alsidigt program hver dag, inden de tager ud at løbe. De små tager et kort styrketræningsprogram, inden de tager ud for at løbe, men dette er mere underholdende end virksomt.

Jeg er flere gange blevet spurgt (bl.a. i forbindelse med denne artikel) om, hvordan jeg motiverer svømmerne til at træne uden vand. Vi arbejder under den forudsætning, at der også i Randers vil komme vand i bassinerne igen. På det tidspunkt vil vi gerne være så forberedt som overhovedet muligt på at omstille os til svømmetræning. Er dette ikke motivering nok, kan jeg ikke hjælpe dem.

Scott Campbell.

Regel 53 i FINAs bestemmelser

Som resultat af adskillige problemer, der er opstået som følge af, at FINAs medlemmer har været involveret i udvekslinger med Kinas Folkerepublik, der ikke er medlem af FINA, og således handler i strid med regel 53, udnævnte bureauet en midlertidig komité, der skulle gennemgå regel 53 og anbefale ændringer, der indbefattede bureauets fortolkning fra 1971, der blev godkendt af München-kongressen, idet den skulle holde sig for øje hensigten med reglen, med FINAs art. 3, stk. a og j, og den myndighed, der var tillagt bureauet i art. 12, stk. 2, 3 og 4. Bureauet godkendte den foreslåede ændring af regel 53, der citeres nedenfor.

Regel 53.

Intet tilsluttet medlem må have nogen form for forbindelse med et ikke-tilsluttet forbund med den undtagelse, der måtte fremgå af denne regel. Udveksling af konkurrenceidrætsmænd, administratorer, ledere, dommere, trænere o. s. v. med ikke-tilsluttede nationer er ikke tiladt.

Afholdelse af opvisninger, træningskurser, konkurrencer o. s. v. med ikke-tilsluttede nationer er heller ikke tilladt. For at opfylde formålet med FINAs regel 53, 3a og 3j, under visse omstændigheder, kan der på forhånd gives tilladelse til et ikke-tilsluttet land, der står i begreb med at blive medlem af FINA inden for en periode, hvor bureauet ikke holder møder. Der kan ikke gives tilladelse til en nation, der tidligere har været medlem af FINA.

Enhver enkeltperson eller gruppe, der ikke overholder denne regel, kan ikke bevare medlemsskab i en FINA-nation. De skal suspenderes i mindst 3 måneder og højst 2 år. Intet FINA-medlem kan inden for vor idræt – på nationalt eller internationalt plan – give licens til personer (ledere, officials, dommere, administratorer, trænere, konkurrenceidrætsmænd o. s. v.), som ikke overholder denne regel. FINA har ret til at annullere licens, givet nogen enkeltperson som ovenfor beskrevet.

Intet medlemsland må tillade nogen udenlandsk enkeltperson eller gruppe at afholde opvisning, træningskurser, konkurrencer o. s. v. inden for sit territorium i forbindelse med sine tilsluttede organisationer eller enkeltpersoner, medmindre den udenlandske enkeltperson eller gruppe foreviser den krævede rejsetilladelse og licens fra sit nationale forbund. Denne regel gælder også for FISU-legene.

Enhver FINA-tilsluttet organisation, der ikke retter sig efter ovenanførte regel, skal straffes med suspension af sine rettigheder i mindst 3 måneder og højst 2 år, alt efter FINA-bureauets eller FINA-kongressens afgørelse.

Bureauet ønsker at tilråde alle medlemmer, at regel 53 må overholdes strengt af alle forbund, hvis de ønsker at undgå at blive straffet i den i regel 53 nævnte udstrækning. Det er offentligt blevet påpeget af præsident Henning og bekræftet af bureauet, at forbindelser mellem FINAs medlemmer og folkerepublikken Kina ikke er tilladt, så længe Kina ikke er medlem af FINA. Det japanske og De Forenede Staters svømmeforbund har været involveret i udveksling med Kina. Da begge disse medlemslande suspenderede de af deres medlemmer, der havde deltaget, undgik de suspension af FINA.

For øjeblikket foretages der undersøgelser med hensyn til en rapport om et besøg af en gruppe kinesiske svømmere i Jugoslavien.

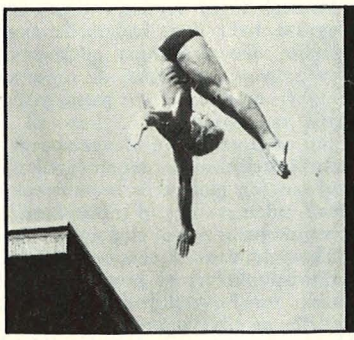
Det er vigtigt nu at gøre opmærksom på, at ingen form for forbindelser mellem FINA-medlemmer og Sydafrika og Rhodesia er tilladt, idet disse to forbund blev suspenderet som medlemmer af FINA på bureauets møde i Belgrad – en beslutning, der blev taget på grundlag af oplysninger, indeholdt i rapporten fra den undersøgelseskommission, der var nedsat efter anmodning fra Østtyskland og Sovjet i anledning af beskyldninger for, at disse to forbund praktiserede diskrimination inden for svømmeidrætten i deres respektive lande.

SVEJFLEX

ved **SØREN SVEJSTRUP**

har nu masser af svømmebælter i den nye slidstærke udførelse til klubber og skoler på lager. Ligeledes har vi nu de originale Pull Bouys samt svømmepladerne, der ikke kan knække, på lager.

Svømmebælter	kr. 17,50 excl. moms
Svømmeplader	kr. 17,75 excl. moms
Pull Bouys	kr. 18,50 excl. moms
Interval træningsure	kr. 790,00 excl. moms
Undervandshøjttalere	kr. 425,00 excl. moms



SVEJFLEX A/S
SØREN SVEJSTRUP
UGLESTRUP PR.
4060 KR. SAABY
DENMARK
TEL: 03 40 01 70

Betaling: kontant på medfølgende giroindbetalingskort.

Ring og bestil et prøvesæt!

Diverse invitationer

Dansk Svømme-Forbund modtager stadig invitationer til svømmestævner i udlandet. Svømmeudvalget tager sig af en række af disse og sender udvalgte hold af sted. Af økonomiske grunde kan udvalget ikke sende svømmere til alle stævnerne. Det er derfor besluttet at offentliggøre invitationerne i Svømmesport, så interesserede foreninger kan reflektere. – I øjeblikket foreligger følgende tilbud:

1. **3. Internationale Jugendmeisterschaften von Zürich**
   afholdes den 15. og 16. juni 1974 i Zürich, Schweiz. Årgangsstævne med aldersklasser fra 1958 til 1966 og yngre med kravtider. Rejse, ophold og forplejning påhviler den tilrejsende, og der skal desuden betales startpenge.

2. **4eme Meeting International des Chiasso**
   Internationalt årgangs- og elitestævne i Chiasso, Schweiz. Afvikles 29.–30. juni 1974. Årgangsdelte løb fra årgang 1958 til 1966 og yngre uden tidskrav. Desuden et såkaldt eliteprogram med 100 m i hver svømmeart, 200 m og 400 m medley samt 200 og 400 m crawl med kravtider. Alle udgifter, også ophold, påhviler den tilrejsende, men man kan tilbyde ophold med mad til S.frc. 30,– pr. deltager pr. dag.

3. **»Grand Prix de Slovaqie«**
   Internationalt svømmestævne i Bratislava, Czekoslovakiet, den 6. og 7. juli 1974. Arrangørerne betaler ophold og logi for 6 svømmere og en leder i 4 dage. Rejseudgifter etc. for egen regning. Bekræftelse på deltagelse skal være arrangøren i hænde inden den 31. marts.

4. **Juliaden 1974**
   Årgangsstævne i Stockholm, Sverige, arrangeret af Simklubben Neptun. Årgangsdelt stævne, som afholdes d. 29. og 30. juli i Eriksdalsbadet i Stockholm. Årgange fra 1957 til 1964 og yngre med kravtider. Rejse og ophold påhviler den tilrejsende, ligesom der skal betales startpenge.

Nærmere oplysninger kan fås hos DSFs svømmeleder, Søren Korbo, Rosenørns Allé 48, 4., 1970 København V. Foreningerne overtager selv videre korrespondance.

Forbundet søger arrangører af svømmemesterskaber 1975

Planlægning er en vigtig ting. Årligt afholder det Europæiske Svømme-Forbund (LEN) en kalenderkonference, hvor store og små begivenheder for det kommende år fastlægges. Hidtil har konferencen været afholdt i efteråret, men nu rykkes den frem til maj måned. Det er altså allerede nu på tide at tænke på mesterskabsterminer for 1975.

Svømmeudvalget har nogle terminsforslag, som skal forelægges bestyrelsen til godkendelse. Selve programmerne kan først lægges, når dette års mesterskaber er afviklet.

For at kunne træffe de bedst mulige forberedelser til næste års mesterskaber og for at kunne komme med de danske mesterskabsterminer på LENs konference i maj måned søger Forbundet medarrangører af

Indendørs-Mesterskaberne 19.–20. april 1975 (med faciliteter til bestyrelses- og udvalgsmøder samt repræsentantskabsmøde).

Junior-Mesterskaberne 27.–29. juni 1975.

Danmarksmesterskaberne 1.–3. august 1975.

Ansøgningerne kan komme fra en eller flere foreninger eller en union og skal være forbundskontoret i hænde senest den 1. april 1974 med beskrivelse af de stedlige faciliteter.

KSUs foreningsmesterskab 1974

For anden gang holdt København foreningsmesterskaber med succes, og igen i år blev der sat mange rekorder af forskellig art til trods for, at mange havde forudsagt, at dette ikke ville ske, da svømmerne på denne årstid ikke var i træning til den slags konkurrencer.

Der blev sat 1 dansk rekord og 4 københavnske foruden 53 klubrekorder og 85 personlige rekorder.

Den danske rekord blev sat af Mich. Schou Rasmussen på 800 m crawl i tiden 9.13,4 som mellemtid på 1500 m, der fik sluttiden 17.27,5. Dette var samtidig de to første københavnske rekorder. De to andre var Susanne Petersen, Vest, med 100 m butterfly på 1.10,0 og Torben Zerlang, Hvidovre, med 100 m rygcrawl i 1.03,8.

Af enkelte præstationer kan nævnes resultatet fra 100 m crawl for damer, hvor Susanne Petersen fik mesterskabets højeste points med 809 for 1.03,2. Til sammenligning kan nævnes, at Michael Schou Rasmussens danske rekord »kun« står til 777 points.

Slutresultatet blev, at Vest's damer vandt med 9671 points foran Herlevs damer, der fik 8970 points. Sidste år vandt Vest med 8661 points, så der var stor fremgang. – Fremgangen er ikke mindre på herresiden, hvor Hvidovre vandt med 9787 foran Hermes med 9036 points. I fjor vandt Hermes med 8548.

Resultater: se side 18.

Årgangsstævne i Rostock

Til det internationale årgangsstævne i Rostock den 24.–25. november 1973 havde DSFs svømmeudvalg udtaget Grete M. Nielsen og Bente Nørgaard, Haderslev, Susanne Nielsson, AGF, Karin Deleuran, Albertslund, samt Jette Sørensen og Bo Krogager, Vest. Poul Thomsen var holdets træner.

Deltagerne skulle være født 1958 eller senere. Med henblik på NJM 74 i Sverige (årgang 1959) var de danske svømmere med to undtagelser yngre end den krævede max.-alder. Det er synd at sige, at svømmerne levede op til forventningerne ved dette 2-dages stævne, hvor der blev svømmet formiddag og eftermiddag. Kun Bo Krogager svømmede op til sit bedste og formåede også at placere sig pænt i flere af løbene.

Terminen lå ugunstigt for de danske svømmere, og det var vel nærmest det, der prægede præstationerne. Interessant var det at se den store bredde, de østtyske svømmere havde. Drenge og piger helt ned til årgang 61 blev i dusinvis sendt i vandet. Det, der gennemgående kendetegnede de østtyske svømmere, var at de kæmpede på en måde, som vi kun sjældent ser det herhjemme, og det ligegyldigt om de hørte hjemme i den gode eller den dårlige ende.

Formålet med turen til Rostock var også at forsøge at få østtyske instruktører til Danmark. Her måtte man dog skuffe os, idet man helt ærligt erklærede, at det kunne man af politiske grunde ikke. Det var klar besked.

Stor oliekrise-hjælpsomhed

Der har tidligere været et dårligt klima klubberne imellem – et faktum, man ofte ved stævnerne har været konfronteret med. Kaj Aagaard var inde på disse ting både på trænerkonferencen ved DM 1973 og i artiklen i Svømmesport nr. 4, 1973).

I KSU har der været afholdt trænerkonference med bl. a. dette problem til debat. Man diskuterede samarbejde klubberne imellem og fra klubberne til unionen. Inden denne konference på Gerlev Idrætshøjskole var der nedsat et trænerråd, som havde tilrettelagt weekendopholdets forløb. Her skal der rettes en tak til Ole Olsen og Mogens Kristjansen, der trak det store læs.

At alle klimabestræbelser ikke blot var ord, men også dåd, skal der berettes i det følgende:

Som den første klub i Københavnsområdet måtte Triton, Skovlunde, se sig ramt af hele Danmarks svøbe denne vinter: *Oliekrisen,* som medførte total afskæring fra omkring 100 ugentlige timers træningstid – lidt af en katastrofe for en af landets største svømmeklubber.

Umiddelbart efter Triton Skovlundes træningsstop strømmede det ind med pladstilbud fra flere af de øvrige københavnske klubber om træning i de pågældendes haltider.

Dette tager jeg som et virkeligt tegn på, at man ikke vil lade det blive ved ordene alene!

Kort tid efter denne solidaritetstilkendegivelse til Triton Skovlunde indløb meddelelsen om Hvidovrebadets lukning, hvorved endnu en storklub var frataget sin træningsmulighed på hjemmebane.

Begge klubber delte herefter den tilbudte plads, så der kunne etableres en nødtræning for svømmerne, der skal repræsentere klubberne udadtil.

Der er ingen bitterhed over lukningerne, idet selv meget inkarnerede tilhængere af vor sport vil kunne se det rimelige i, at man sparer netop på dette område, for at kunne holde resten af samfundet for nedgearet kraft.

Tak for initiativ fra bl. a. Hvidovre, KFUM, Loke, Vest og GI 40.

Robert Andersen.

12 bedste liste for individuelle distancer for 1973

KORTBANE – DAMER

100 m crawl

1.	Kirsten Campbell, Neptun..	1.02,4
2.	Susanne Petersen, Vest	1.02,8
3.	Lykke Larsen, OSK	1.03,5
4.	Kirsten Knudsen, USG	1.04,9
5.	Kit Samuelsen, Albertslund	1.05,0
6.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	1.05,3
7.	Ingem. Christensen, Hadersl.	1.05,4
8.	Karin Deleuran, Albertsld. .	1.05,6
9.	Aase Funch, Vest	1.05,9
10.	Lone Nielsen, Herlev.....	1.06,3
	Birgit Rasmussen, Aalborg .	1.06,3
12.	Helle Friis Munk, Hvidovre	1.06,4

200 m crawl

1.	Kirsten Knudsen, USG	2.15,7
2.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	2.18,7
3.	Lykke Larsen, OSK	2.18,8
4.	Ingem. Christensen, Hadersl.	2.19,2
5.	Karin Deleuran, Albertsld. .	2.21,1
6.	Kirsten Campbell, Neptun..	2.22,2
7.	Else Mathisen, Albertslund.	2.23,4
	Kit Samuelsen, Albertslund.	2.23,4
9.	Anne Dyrholm, Neptun....	2.24,9
10.	Kirsten Møller, Hvidovre ..	2.25,6
11.	Birgit Rasmussen, Aalborg.	2.25,7
12.	Pia Holdt, Skovbakken	2.25,8

400 m crawl

1.	Kirsten Knudsen, USG	4.44,6
2.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	4.48,4
3.	Karin Deleuran, Albertsld. .	4.57,3
4.	Ingem. Christensen, Hadersl.	4.57,9
5.	Kirsten Møller, Aalborg ..	4.58,9
6.	Lykke Larsen, OSK	4.59,6
7.	Pia Holdt, Skovbakken	5.01,1
8.	Grete M. Nielsen, Haderslev	5.02,0
	Else Mathisen, Albertslund.	5.02,0
10.	Kirsten Hansen, Neptun....	5.02,3
11.	Anne Dyrholm, Neptun....	5.08,2
12.	Helle Frederiksen, Kolding.	5.09,4

800 m crawl

1.	Kirsten Knudsen, USG	10.00,5
2.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	10.03,3
3.	Lykke Larsen, OSK	19.31,5
4.	Else Mathisen, Albertslund.	10.32,0
5.	Karin Deleuran, Albertsld..	10.37,5
6.	Kirsten Møller, Aalborg ..	10.39,8
7.	Grete M. Nielsen, Haderslev	10.41,2
8.	Kirsten Hansen, Neptun....	10.46,8
9.	Marianne Jacobsen, S.68 ..	10.47,2
10.	Jane Dalmose, S.68	10.48,5
11.	Anja Andersen, Kvik.....	10.49,3
12.	Inge Jensen, Tåstrup	10.49,5

100 m brystsvømning

1.	Susanne Nielsson, AGF ...	1.19,4
2.	Yvonne Larsen, Frem	1.20,6
3.	Jette Sørensen, Vest	1.21,1
4.	Winnie Nielsen, Hvidovre .	1.21,5
5.	Maj-Britt Nielsen, AGF ...	1.21,7
	Kirsten Campbell, Neptun..	1.21,7
7.	Anette Fredslund, Skovbak.	1.22,3
8.	Anne-Mette Bjerre, Kolding	1.22,6
9.	Marianne Kofoed, Glostrup.	1.22,9
10.	Ulla Bridal, Esbjerg	1.23,2
	Vibeke Lund, Nakskov	1.23,2
12.	Hanne Mortensen, Herakles	1.23,4

200 m brystsvømning

1.	Kirsten Campbell, Neptun..	2.50,1
2.	Winnie Nielsen, Hvidovre..	2.52,7
	Jette Sørensen, Vest	2.52,7
4.	Maj-Britt Nielsen, AGF ..	2.53,5
5.	Susanne Nielsson, AGF....	2.54,0
	Marianne Kofoed, Glostrup.	2.54,0
7.	Anne-Mette Bjerre, Kolding	2.55,5
8.	Karin Deleuran, Albertsld. .	2.56,9
9.	Hanne Mortensen, Herakles	2.57,9
10.	Yvonne Larsen, Frem.....	2.58,2
11.	Gitte Klestrup, Skjold	2.59,2
12.	Vibeke Lund, Nakskov	2.59,9

100 m rygcrawl

1.	Bente Nørgaard, Haderslev.	1.11,5
2.	Annie Andersen, Aalborg..	1.12,6
3.	Susanne Petersen, Vordingb.	1.12,8
4.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	1.13,0
5.	Lone Mortensen, Aalborg ..	1.15,0
	Lone Rasmussen, OSLF....	1.15,0
7.	Pia Holdt, Skovbakken	1.15,2
8.	Lykke Larsen, OSK	1.15,7
9.	Kirsten Hansen, Neptun ...	1.16,1
10.	Helle Friis Munk, Hvidovre	1.16,5
11.	Jette Sørensen, Vest	1.16,6
12.	Merete Fredsted, Haderslev	1.16,8

200 m rygcrawl

1.	Bente Nørgaard, Haderslev	2.30,0
2.	Annie Andersen, Aalborg ..	2.35,3
3.	Vivi Hardgrib, Aalborg ...	2.37,1
4.	Lone Rasmussen, OSLF....	2.40,8
5.	Jette Sørensen, Vest	2.41,4
6.	Pia Holdt, Skovbakken	2.42,4
7.	Lykke Larsen, OSK	2.42,7
8.	Susanne Petersen, Vest	2.43,1
9.	Kirsten Knudsen, USG	2.44,5
10.	Mette Olsson, Aalborg	2.44,6
11.	Tina Welander, Kvik.....	2.44,8
12.	Helle Friis Munk, Hvidovre	2.44,9

100 m butterfly

1.	Susanne Petersen, Vest	1.11,2
2.	Lykke Larsen, OSK	1.12,2
3.	Kirsten Campbell, Neptun..	1.12,5
	Birgit Rasmussen, Aalborg.	1.12,5
5.	Karin Deleuran, Albertsld..	1.12,9
6.	Winnie Nielsen, Hvidovre..	1.13,4
7.	Inge-Lise Salling, Herlev ..	1.14,0
8.	Kirsten Møller, Aalborg ...	1.14,1
9.	Kit Samuelsen, Albertslund.	1.14,2
10.	Susanne Nielsson, AGF....	1.14,5
11.	Grete M. Nielsen, Haderslev	1.14,7
12.	Birthe Jensen, Herakles ...	1.15,0

200 m butterfly

1.	Grete M. Nielsen, Haderslev	2.34,9
2.	Lykke Larsen, OSK	2.44,7
3.	Birgit Rasmussen, Aalborg .	2.45,4
4.	Kirsten Møller, Hvidovre ..	2.45,9
5.	Karin Deleuran, Albertsld..	2.50,1
6.	Kirsten Knudsen, USG	2.50,3
7.	Maj-Britt Nielsen, AGF ..	2.51,5
8.	Vivi Hardgrib, Aalborg ...	2.51,7
9.	Bente Tørring, Herakles ...	2.52,8
10.	Bente Nørgaard, Haderslev	2.54,0
11.	Annette Christensen, Herlev	2.55,0
12.	Susanne Nielsson, AGF....	2.55,3

200 m individuel medley

1.	Kirsten Campbell, Neptun..	2.31,0
2.	Lykke Larsen, OSK.....	2.35,0
3.	Susanne Petersen, Vest	2.38,4
4.	Winnie Nielsen, Hvidovre .	2.39,5
5.	Karin Deleuran, Albertsld..	2.39,8
6.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	2.40,9
7.	Annette Christensen, Herlev	2.41,4
8.	Ingem. Christensen, Hadersl.	2.41,6
9.	Lene Rasmussen, Gladsaxe.	2.41,8
10.	Jette Sørensen, Vest	2.42,0
11.	Birgit Rasmussen, Aalborg .	2.42,7
12.	Susanne Nielsson, AGF....	2.43,2

400 m individuel medley

1.	Kirsten Campbell, Neptun..	5.27,8
2.	Lykke Larsen, OSK	5.28,5
3.	Kirsten Knudsen, USG	5.37,5
4.	Karin Deleuran, Albertsld..	5.39,8
5.	Susanne Petersen, Vest	5.42,4
6.	Jette Sørensen, Vest	5.45,4
7.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	5.46,4
8.	Susanne Nielsson, AGF....	5.47,7
9.	Bente Nørgaard, Haderslev.	5.48,0
10.	Grete M. Nielsen, Haderslev	5.48,2
11.	Vibeke Leth, S.68	5.50,9
12.	Annette Christensen, Herlev	5.56,2

LANGBANE – DAMER

100 m crawl

1.	Susanne Petersen, Vest	1.03,5
2.	Lykke Larsen, OSK	1.04,7
3.	Kirsten Knudsen, USG	1.05,4
4.	Ingem. Christensen, Hadersl.	1.06,0
5.	Karin Deleuran, Albertsld..	1.06,4
6.	Kit Samuelsen, Albertslund.	1.06,5
7.	Aase Funch, Vest	1.07,1
	Jane Dalmose, S.68.....	1.07,1
9.	Helle Friis Munk, Hvidovre	1.07,8
	Lone Nielsen, Herlev	1.07,8
11.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	1.08,0
12.	Anne-Mette Bjerre, Kolding	1.08,7

200 m crawl

1.	Kisten Knudsen, USG	2.18,1
2.	Vivi Hardgrib, Aalborg....	2.22,2
3.	Karin Deleuran, Albertsld..	2.23,2
4.	Lykke Larsen, OSK	2.25,6
5.	Kit Samuelsen, Albertslund.	2.25,8
6.	Ingem. Christensen, Hadersl.	2.26,7
7.	Jane Dalmose, S.68	2.27,0
8.	Susanne Petersen, Vest	2.30,3
9.	Lone Sunesen, Silkeborg ..	2.30,7
10.	Birgit Rasmussen, Aalborg.	2.30,9
11.	Aase Funch, Vest	2.31,2
12.	Marianne Jacobsen, S.68 ..	2.31,4

400 m crawl

1.	Kirsten Knudsen, USG	4.49,3
2.	Vivi Hadgrib, Aalborg....	4.55,8
3.	Ingem. Christensen, Hadersl.	5.02,6

4. Karin Deleuran, Albertsld.. 5.04,4
5. Grete M. Nielsen, Haderslev 5.09,2
6. Lykke Larsen, OSK 5.10,5
7. Kirsten Hansen, Neptun.... 5.11,2
8. Else Mathisen, Albertslund. 5.12,8
9. Lotte Thomsen, Neptun.... 5.13,5
10. Inge Jensen, Tåstrup..... 5.14,1
11. Jane Dalmose, S.68 ..... 5.16,5
Marianne Jacobsen, S.68 .. 5.16,5

800 m crawl

1. Kirsten Knudsen, USG 10.00,5
2. Vivi Hardgrib, Aalborg.... 10.17,0
3. Lykke Larsen, OSK 10.31,5
4. Ingem. Christensen, Hadersl. 10.32,0
5. Grete M. Nielsen, Haderslev 10.40,5
6. Karin Deleuran, Albertsld.. 10.42,2
7. Else Mathisen, Albertslund. 10.44,9
8. Kirsten Hansen, Neptun.... 10.46,8
9. Jane Dalmose, S.68 ..... 10.48,5
10. Inge Jensen, Tåstrup 10.49,5
11. Lotte Thomsen, Neptun.... 11.00,0
12. Susanne Petersen, Vest 11.03,9

100 m brystsvømning

1. Jette Sørensen, Vest 1.21,1
2. Susanne Nielsson, AGF.... 1.21,8
3. Maj-Britt Nielsen, AGF .. 1.22,1
4. Marianne Kofoed, Glostrup 1.23,6
5. Anne-Mette Bjerre, Kolding 1.24,1
6. Yvonne Larsen, Frem 1.25,0
7. Hanne Mortensen, Herakles 1.25,2
8. Vibeke Lund, Nakskov 1.25,4
Gitte Klestrup, Birkerød ... 1.25,4
9. Lene Bevensee, Vest 1.26,1
10. Susanne Petersen, Vordingb. 1.25,9
11. Lene Bevensee, Vest 1.26,1
12. Annette Christensen, Herlev 1.26,3

200 m brystsvømning

1. Jette Sørensen, Vest 2.53,3
2. Maj-Britt Nielsen, AGF .. 2.54,9
3. Susanne Nielsson, AGF ... 2.57,5
4. Anne-Mette Bjerre, Kolding 2.59,0
5. Winnie Nielsen, Hvidovre . 2.59,3
6. Marianne Kofoed, Glostrup 3.00,5
7. Gitte Klestrup, Birkerød .. 3.01,6
8. Vivi Nielsen, Aalborg 3.02,6
9. Vibeke Lund, Nakskov 3.03,5
10. Lene Bevensee, Vest 3.04,2
11. Hanne Mortensen, Herakles 3.04,3
12. Anne Simonsen, Aalborg .. 3.04,5

100 m rygcrawl

1. Bente Nørgaard, Haderslev 1.12,3
2. Susanne Petersen, Vest 1.14,4
3. Annette Christensen, Herlev 1.14,8
4. Annie Andersen, Aalborg.. 1.15,0
5. Jette Sørensen, Vest 1.16,6
6. Helle Friis Munk, Hvidovre 1.16,9
7. Anita Bundgaard, Vest 1.17,8
8. Pia Holdt, Skovbakken 1.17,9
Karin Deleuran, Albertsld.. 1.17,9
10. Lone Rasmussen, OSLF.... 1.18,0
11. Vivi Hardgrib, Aalborg.... 1.18,5
12. Mette Olsson, Aalborg 1.18,7

200 m rygcrawl

1. Bente Nørgaard, Haderslev 2.33,8
2. Annie Andersen, Aalborg.. 2.39,5
3. Kirsten Knudsen, USG 2.44,5
4. Helle Friis Munk, Hvidovre 2.45,7
5. Mette Olsson, Aalborg 2.46,0
6. Jette Sørensen, Vest 2.46,3
7. Vibeke Leth, S.68 ..... 2.46,6
8. Marianne Hansen, Nakskov 2.47,4
9. Vivi Hardgrib, Aalborg.... 2.47,6
10. Anita Bundgaard, Vest ... 2.48,3
Jane Dalmose, S.68 ..... 2.48,3
12. Pia Holdt, Skovbakken 2.48,4

100 m butterfly

1. Birgit Rasmussen, Aalborg. 1.12,5
2. Lykke Larsen, OSK 1.13,2
3. Grete M. Nielsen, Haderslev 1.13,7
4. Winnie Nielsen, Hvidovre.. 1.13,8
5. Birthe Jensen, Herakles ... 1.15,0
6. Susanne Nielsson, AGF.... 1.15,6
7. Karin Deleuran, Albertsld.. 1.15,7
8. Susanne Petersen, Vest 1.16,4
Kit Samuelsen, Albertslund. 1.16,4
10. Kirsten Møller, Aalborg.... 1.17,4
11. Anne-Mette Momsen, Silkb. 1.17,8
12. Marianne Kofoed, Glostrup 1.18,0
Annette Christensen, Herlev 1.18,0

200 m butterfly

1. Grete M. Nielsen, Haderslev 2.35,8
2. Lykke Larsen, OSK 2.44,7
3. Birgit Rasmussen, Aalborg. 2.45,4
4. Karin Deleuran, Albertsld.. 2.50,1
5. Kirsten Knudsen, USG 2.50,3
6. Maj-Britt Nielsen, AGF .. 2.51,5
7. Vivi Hardgrib, Aalborg.... 2.52,3
8. Kirsten Møller, Hvidovre .. 2.53,2
9. Susanne Nielsson, AGF.... 2.55,3
10. Ann-Merete Holse, Vest.... 2.56,4
11 Kirsten Hansen, Neptun.... 2.56,8
12. Lis Andersen, Triton/Skovl. 3.00,9

200 m individuel medley

1. Lykke Larsen, OSK 2.37,0
2. Susanne Petersen, Vest 2.38,4
3. Karin Deleuran, Albertsld.. 2.39,8
4. Helle Friis Munk, Hvidovre 2.43,7
5. Jette Sørensen, Vest 2.43,8
6. Ingem. Christensen, Hadersl. 2.44,1
7. Susanne Nielsson, AGF.... 2.44,7
8. Annie Andersen, Aalborg .. 2.45,2
9. Maj-Britt Nielsen, AGF.... 2.46,0
10. Grete M. Nielsen, Haderslev 2.46,1
11. Susanne Ditlev, Neptun.... 2.47,5
12. Vivi Hardgrib, Aalborg.... 2.47,9

400 m individuel medley

1. Lykke Larsen, OSK 5.34,6
2. Kirsten Knudsen, USG 5.37,5
3. Karin Deleuran, Albertsld.. 5.39,8
4. Grete M. Nielsen, Haderslev 5.43,2
5. Vivi Hardgrib, Aalborg.... 5.46,5
Ingem. Christensen, Hadersl. 5.46,5
7. Susanne Nielsson, AGF.... 5.53,2
8. Susanne Ditlev, Neptun.... 5.57,2
9. Bente Nørgaard, Haderslev 5.58,2
10. Annette Christensen, Herlev 6.01,9
11. Annie Andersen, Aalborg.. 6.02,4
12. Vibeke Leth, S.68 ..... 6.02,7

KORTBANE — HERRER

100 m crawl

1. Henrik Rasmussen, Aalborg 0.56,0
2. Henrik Skov Larsen, Hermes 0.56,2
3. Erik Nissen, Haderslev 0.56,7
4. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 0.57,2
5. Per Rasmussen, Vest 0.57,5
6. John Skov Larsen, Hermes. 0.57,8
Jan L. Hansen, Vordingborg 0.57,8
8. Henning Bahl, Hermes 0.58,3
9. Torben Zerlang, Haderslev 0.58,4
10. Ejvind Pedersen, Skovbakk. 0.58,5
11. Bo Krogager, Vest 0.59,1
Peder Kristiansen, Skovbak. 0.59,1

200 m crawl

1. Henrik Rasmussen, Aalborg 2.02,0
2. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 2.04,2
3. Henr. Skov Larsen, Hermes 2.04,6
4. Erik Nissen, Haderslev 2.05,6
5. Torben Zerlang, Haderslev. 2.07,3
6. Søren W. Larsen, Aalborg.. 2.07,6
7. John Skov Larsen, Hermes. 2.08,1
8. Jan L. Hansen, Vordingbg. 2.08,2
9. Henning Bahl, Vest..... 2.08,7
10. Per Helbo, Skovbakken ... 2.10,3
11. Bo Krogager, Vest 2.10,8
12. Børge Koch, Haderslev 2.11,2

400 m crawl

1. Henrik Rasmussen, Aalborg 4.23,8
2. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 4.26,9
3. Torben Zerlang, Haderslev. 4.27,5
4. Søren W. Larsen, Aalborg . 4.28,5
5. John Skov Larsen, Hermes. 4.28,8
6. Henr. Skov Larsen, Hermes 4.31,6
7. Erik Nissen, Haderslev.... 4.34,2
8. Per Helbo, Skovbakken.... 4.35,5
9. Børge Koch, Haderslev 4.37,8
Lars Glerup, Neptun 4.37,8
11. Jan L. Hansen, Vordingbg. 4.39,2
12. Niels Rasmussen, Aalborg.. 4.40,0

1500 m crawl

1. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 17.43,5
2. Henrik Rasmussen, Aalborg 17.48,2
3. Lars Glerup, Neptun..... 18.13,1
4. Torben Zerlang, Haderslev. 18.19,0
5. Per Helbo, Skovbakken.... 18.22,4
6. Søren W. Larsen, Aalborg.. 18.23,0
7. John Skov Larsen, Hermes. 18.26,5
8. Alvin Jacobsen, Triton/Sk.. 18.36,4
9. Børge Koch, Haderslev 18.42,3
10. Niels Rasmussen, Aalborg.. 18.43,9
11. Johnny Petersen, Vordingb. 18.46,9
12. Jens Brønnum, Aalborg ... 18.53,4

100 m brystsvømning

1. Karl Chr. Koch, Haderslev. 1.10,3
2. Robert Weitling, Haderslev 1.12,0
3. Per Rasmussen, Vest 1.12,8
4. Klaus Pedersen, Aalborg .. 1.13,7
5. Søren W. Larsen, Aalborg. 1.14,4
6. Bo Krogager, Vest 1.14,8
7. Helge Nielsen, Hvidovre .. 1.15,0
8. Flemm. Schneider, Hadersl. 1.15,2
Michael Ovesen, Nyk. F. Sf. 1.15,2
10. Henrik Rasmussen, Aalborg 1.15,5
Jan Glerup, Neptun 1.15,5
12. Poul Nielsen, Nakskov 1.15,7

200 m brystsvømning

1. Karl Chr. Koch, Haderslev. 2.30,3
2. Robert Weitling, Haderslev 2.35,1
3. Jan Glerup, Neptun 2.38,2
4. Søren W. Larsen, Aalborg. 2.40,2
5. Leif Knudsen, Neptun 2.40,4
6. Flemm. Schneider, Hadersl. 2.41,7
7. Bo Krogager, Vest 2.42,3
8. Klaus Pedersen, Aalborg .. 2.43,3
9. Poul Nielsen, Nakskov 2.44,1
10. Helge Nielsen, Hvidovre .. 2.44,8
11. Jørn Matzen, Herlev 2.45,0
Kim Winther, AGF 2.45,0

100 m rygcrawl

1. Ejvind Pedersen, Skovbakk. 1.02,2
2. Torben Zerlang, Haderslev. 1.02,4
3. Henrik Rasmussen, Aalborg 1.04,5
4. Per Rasmussen, Vest 1.07,2
5. Søren W. Larsen, Aalborg. 1.07,7
6. John Riisgaard, Hvidovre.. 1.07,8
7. Henr. Skov Larsen, Hermes 1.08,0
8. Robert Weitling, Haderslev 1.08,1
9. Lars Kraus Jensen, Hermes 1.08,2
10. Ebbe Rasmussen, USG 1.09,0
Peter W. Andersen, Hermes 1.09,0

200 m rygcrawl

1. Torben Zerlang, Haderslev. 2.16,0
2. Henrik Rasmussen, Aalborg 2.19,7
3. Ejvind Pedersen, Skovbakk. 2.20,5
4. Søren W. Larsen, Aalborg. 2.23,2
5. Henr. Skov Larsen, Hermes 2.25,7
6. John Frederiksen, Kolding.. 2.29,2
   Steen Hansen, Esbjerg 2.29,2
8. John Riisgaard, Hvidovre.. 2.30,2
9. Robert Weitling, Haderslev 2.30,5
   Henning Sørensen, Skovbak. 2.30,5
11. Johnny Petersen, Vordingb. 2.31,0
12. Klaus Bach, Nakskov 2.31,1

100 m butterfly

1. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 1.01,2
2. Torben Zerlang, Haderslev. 1.03,5
3. Erik Nissen, Haderslev 1.04,1
4. John Skov Larsen, Hermes. 1.04,6
5. Karl Chr. Koch, Haderslev. 1.04,7
6. Henr. Skov Larsen, Hermes 1.04,8
7. Henning Bahl, Hermes 1.05,3
8. Søren W. Larsen, Aalborg.. 1.05,6
9. Jørgen Wittendorf, Vest .. 1.07,0
   Torst. Christiansen, Naksk. 1.07,0
   John Frederiksen, Kolding . 1.07,0
12. Per Rasmussen, Vest 1.07,1

200 m butterfly

1. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 2.17,5
2. Søren W. Larsen, Aalborg . 2.24,8
3. Jørgetn Wittendorf, Vest .. 2.27,5
4. Robert Weitling, Haderslev 2.30,3
5. Henr. Skov Larsen, Hermes 2.30,8
   Henning Bahl, Hermes 2.30,8
7. Erik Nissen, Haderslev 2.30,9
8. John Frederiksen, Kolding.. 2.31,1
9. Henrik Kaare, Tåstrup.... 2.32,3
10. Ole Thomsen, Neptun 2.32,4
11. Bo Krogager, Vest 2.32,6
12. John Skov Larsen, Hermes. 2.33,6

200 m individuel medley

1. Søren W. Larsen, Aalborg. 2.19,3
2. Henrik Rasmussen, Aalborg 2.20,7
3. Per Rasmussen, Vest 2.20,8
4. Karl Chr. Koch, Haderslev. 2.21,7
5. Bo Krogager, Vest 2.22,9
6. Torben Zerlang, Haderslev. 2.23,4
7. Henr. Skov Larsen, Hermes 2.24,1
8. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 2.24,5
9. Robert Weitling, Haderslev 2.26,5
10. John Skov Larsen, Hermes. 2.27,7
11. Per Helbo, Skovbakken.... 2.30,4
    Ole Thomsen, Neptun..... 2.30,4

400 m individuel medley

1. Søren W. Larsen, Aalborg. 4.58,4
2. Torben Zerlang, Haderslev. 5.02,1
3. Henrik Rasmussen, Aalborg 5.04,6
4. Bo Krogager, Vest 5.12,4
5. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 5.12,5
6. Per Rasmussen, Vest 5.12,9
7. Karl Chr. Koch, Haderslev. 5.14,7
8. Per Helbo, Skovbakken.... 5.15,1
9. Poul Fabricius, AGF 5.18,3
10. Ole Thomsen, Neptun 5.18,7
11. Peter M. Nielsen, Haderslev 5.24,1
12. René Andersen, Tåstrup .. 5.24,6

LANGBANE — HERRER

100 m crawl

1. Ejvind Pedersen, Skovbakk. 0.56,3
2. Per Rasmussen, Vest 0.57,5
3. Erik Nissen, Haderslev 0.57,6
4. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 0.57,7
5. Henrik Rasmussen, Aalborg 0.57.9
6. Henr. Skov Larsen, Hermes 0.58,0
7. John Skov Larsen, Hermes. 0.58,6
8. Bo Krogager, Vest 0.59,6
   Karl Chr. Koch, Haderslev. 0.59,6
10. Henrik Strøberg, Herakles.. 1.00,0
11. Torben Zerlang, Haderslev. 1.00,8
12. Per Helbo, Skovbakken.... 1.01,4

200 m crawl

1. Ejvind Pedersen, Neptun.. 2.04,2
2. Henrik Rasmussen, Aalborg 2.05,9
3. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 2.07,0
4. John Skov Larsen, Hermes. 2.08,1
5. Henr. Skov Larsen, Hermes 2.08,5
6. Torben Zerlang, Haderslev. 2.10,3
7. Per Helbo, Skovbakken.... 2.12,3
8. Kim Winther, AGF 2.13,1
9. Erik Nissen, Haderslev 2.13,9
10. Børge Koch, Haderslev 2.14,1
11. Karl Chr. Koch, Haderslev. 2.15,2
12. Jan L. Hansen, Vordingbg. 2.15,5

400 m crawl

1. Henrik Rasmussen, Aalborg 4.27,2
2. John Skov Larsen, Hermes. 4.34,2
3. Søren W. Larsen, Aalborg. 4.36,0
4. Torben Zerlang, Haderslev. 4.38,5
5. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 4.38,9
6. Per Helbo, Skovbakken.... 4.39,2
7. Børge Koch, Haderslev 4.40,6
8. Kim Winther, AGF 4.40,9
9. Henr. Skov Larsen, Hermes 4.41,5
10. Karl Chr. Koch, Haderslev. 4.42,8
11. Alvin Jacobsen, Triton/Sk.. 4.44,6
12. Niels Rasmussen, Aalborg.. 4.44,8

1500 m crawl

1. Henrik Rasmussen, Aalborg 17.48,2
2. Søren W. Larsen, Aalborg. 18.23,0
3. John Skov Larsen, Hermes. 18.26,5
4. Per Helbo, Skovbakken 18.41,2
5. Niels Rasmussen, Aalborg.. 18.43,9
6. Børge Koch, Haderslev 18.44,9
7. Johnny Petersen, Vordingb. 18.46,9
8. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 18.47,3
9. Lars Glerup, Neptun 18.48,0
10. Jens Brønnum, Aalborg.... 18.53,4
11. Bo Krogager, Vest 18.55,2
12. Søren Petersson, Glostrup .. 18.58,0

100 m brystsvømning

1. Karl Chr. Koch, Haderslev. 1.11,1
2. Klaus Pedersen, Aalborg .. 1.13,7
3. Robert Weitling, Haderslev 1.14,8
4. Flemm. Schneider, Hadersl. 1.15,5
5. Søren W. Larsen, Aalborg. 1.16,4
6. Bo Krogager, Vest 1.16,6
7. Poul Nielsen, Nakskov 1.17,0
8. Torsten Hansen, Herakles.. 1.17,7
9. Leif Knudsen, Neptun 1.18,0
10. Jan Glerup, Neptun 1.18,1
11. Lars Hansen, Albertslund.. 1.18,4
12. Kim Winther, AGF 1.18,4

200 m brystsvømning

1. Karl Chr. Koch, Haderslev. 2.34,6
2. Flemm. Schneider, Hadersl. 2.41,0
3. Robert Weitling, Haderslev 2.41,6
4. Jan Glerup, Neptun 2.42,9
5. Klaus Pedersen, Aalborg .. 2.44,1
6. Søren W. Larsen, Aalborg. 2.45,3
7. Bo Krogager, Vest 2.45,9
8. Poul Nielsen, Nakskov .... .246,5
9. Leif Knudsen, Neptun 2.47,8
10. Helge Nielsen, Hvidovre... 2.49,1
    Flemming Nielsen, Hermes. 2.49,1
    Kim Winther, AGF 2.49,1

100 m rygcrawl

1. Ejvind Pedersen, Skovbakk. 1.02,2
2. Torben Zerlang, Haderslev. 1.04,0
3. Per Rasmussen, Vest 1.07,2
4. Robert Weitling, Haderslev 1.08,4
5. Henrik Rasmussen, Aalborg 1.08,5
6. John Riisgaard, Hvidovre.. 1.10,0
7. Alvin Jacobsen, Triton/Sk.. 1.10,5
8. Peter W. Andersen, Hermes 1.10,6
9. Henrik Jørgensen, Herlev.. 1.11,2
10. Klaus Bach, Nakskov..... 1.11,7
    Johnny Petersen, Vordingb. 1.11,7
12. John Frederiksen, Kolding . 1.12,0

200 m rygcrawl

1. Torben Zerlang, Haderslev. 2.19,2
2. Søren W. Larsen, Aalborg. 2.27,2
3. Alvin Jacobsen, Triton/Sk. 2.30,2
4. Henrik Rasmussen, Aalborg 2.31,1
5. John Riisgaard, Hvidovre.. 2.32,9
6. Henr. Skov Larsen, Hermes 2.34,7
7. Henrik Jørgensen, Herlev.. 2.34,8
   Henning Sørensen, Skovbak. 2.34,8
9. John Frederiksen, Kolding.. 2.35,3
10. Johnny Petersen, Vordingb. 2.35,7
11. Preben Sørensen, Vest 2.36,9
12. Per Christiansen, Albertsld. 2.37,5

100 m butterfly

1. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 1.01,2
2. Erik Nissen, Haderslev 1.04,5
3. John Skov Larsen, Hermes. 1.04,6
4. Henr. Skov Larsen, Hermes 1.07,0
5. Per Rasmussen, Vest 1.07,1
6. Klavs Gydesen, Vest 1.07,7
   Søren W. Larsen, Aalborg. 1.07,7
8. Jørgen Wittendorf, Vest .. 1.08,0
9. Karl Chr. Koch, Haderslev. 1.08,1
10. Bo Krogager, Vest 1.08,6
11. Henning Bahl, Hermes 1.08,8
12. Franck B. Jensen, Triton/S. 1.09,0
    Torben Zerlang, Haderslev. 1.09,0

200 m butterfly

1. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 2.17,5
2. Jørgen Wittendorf, Vest .. 2.29,4
3. Søren W. Larsen, Aalborg. 2.30,7
4. Ole Thomsen, Neptun 2.32,2
   Erik Nissen, Haderslev 2.32,2
6. John Skov Larsen, Hermes. 2.33,6
7. Franck B. Jensen, Triton/S. 2.35,1
8. Søren Petersson, Glostrup .. 2.36,0
9. Kurt Madsen, Hvidovre.... 2.37,0
10. Paul Petersen, Vest 2.38,0
11. Niels Rasmussen, Aalborg.. 2.38,3
12. John Frederiksen, Kolding . 2.38,6

200 m individuel medley

1. Per Rasmussen, Vest 2.20,8
2. Søren W. Larsen, Aalborg. 2.23,3
3. Torben Zerlang, Haderslev. 2.25,0
4. Karl Chr. Koch, Haderslev. 2.25,5
5. Henrik Rasmussen, Aalborg 2.26,0
6. Henr. Skov Larsen, Hermes 2.26,4
   Robert Weitling, Haderslev 2.26,4
8. Bo Krogager, Vest 8.28,1
9. Ole Thomsen, Neptun 2.30,6
10. Poul Fabricius, AGF 2.31,4
11. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 2.31,5
12. Alvin Jacobsen, Triton/Sk.. 2.33,8

400 m individuel medley

1. Søren W. Larsen, Aalborg. 5.02,0
2. Henrik Rasmussen, Aalborg 5.11,5
3. Per Rasmussen, Vest 5.12,9
4. Bo Krogager, Vest 5.15,7
5. Torben Zerlang, Haderslev. 5.17,5
6. Poul Fabricius, AGF 5.18,3
7. Mich. S. Rasmussen, Hvido. 5.19,2
8. Karl Chr. Koch, Haderslev. 5.22,4
9. Ole Thomsen, Neptun 5.24,4
10. Peter M. Nielsen, Haderslev 5.28,6
11. Jan Glerup, Neptun 5.30,3
12. John Frederiksen, Kolding . 5.35,5

Især for synkrosvømmere

Danmarksmesterskaberne i synkroniseret svømning

afvikles i Næstved Svømmehal *lørdag den 4. maj* kl. 9.00 (obl. øvelser) og kl. 14.30 (solo, duet og hold) samt JM i solo. Juniores er piger født i 1957 eller senere – og udfører fra i år samme 5 obl. øvelser som deltagerne i DM. I henhold til FINAs nye regler udtrækkes disse øvelser 24 timer før konkurrencen og kan til interesserede oplyses efter kl. 10 fredag den 3. maj ved henvendelse til Forbundets kontor, telf. 01 - 01 45 55 – eller Næstved Svømmehal, telf. 03 - 72 79 21.

Anmeldelser skal være synkrolederen eller Forbundets kontor i hænde senest torsdag den 4. april.

Ønskes overnatning i Næstved, er NIFs svømmeafdelings formand, Hans Maibøll (Næstved Svømmehal) behjælpelig med billigst mulige arrangement ved hurtig henvendelse.

Synkro-instruktørkursus

Forbundets synkroudvalg planlægger igen i år et instruktørkursus på Den Jyske Idrætsskole i Vejle, hvor der er reserveret plads i dagene *fra lørdag d. 29. juni til onsdag d. 3. juli.* Kurset er denne gang baseret på instruktører, der i forvejen er kendt med og har arbejdet med synkrosvømning nogen tid.

Foruden egne rejsedgifter må deltagerne betale en kursusafgift på 150 kr., som inkluderer ophold og fortæring. Da pladsernes antal på kurset er meget begrænset, beder vi interesserede synkroinstruktører om snarest hos undertegnede at rekvirere en ansøgningsblanket, som af hensyn til skolen – via unionernes synkroledere – må være returneret senest den 15. april. (En accepteret tilmelding er bindende over for Idrætsskolen, og eventuelle frafaldende må selv erlægge et afsavnsgebyr).

På synkroudvalgets vegne:
Bue Foldager,
Hedeparken 177, 2750 Ballerup.

Synkrodommer- og -officialkursus

På gentagne opfordringer arrangerer synkroudvalget et dommer- og officialkursus i Næstved-Hallens kursuscenter, Rolighedsvej, Næstved, *lørdag den 30.* og *søndag den 31. marts.* Der mødes lørdag mellem kl. 12 og 13 – og afsluttes søndag kl. ca. 16. Overnatning og spisning samme sted. 3–4 timer af undervisningen foregår i svømmehallen.

Kursusafgiften (incl. overnatning og måltider) er fastsat til kr. 50,00, som betales ved ankomsten.

Tilmelding gennem unionernes synkroledere eller formænd skal være forbundets synkroleder, Bue Foldager, Hedeparken 177, 2750 Ballerup, i hænde senest fredag den 15. marts. Ret til begrænsning af deltagerantallet forbeholdes.

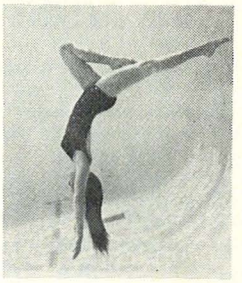
Synkroudvalget.

Nyt synkro-blad

»Synchronized Canada«, udgivet af Administrative Centre for Sport and Recreation, Ottawa, og redigeret af Mrs. Joyce P. Coffin, udkommer hvert kvartal. Det er i A4-format og på et halvt hundrede sider. Selvfølgelig indeholder det mange lokale referater og resultater, men også en mængde instruktive artikler, som afgjort kan give vore hjemlige synkro-interesserede mange nye og gode impulser. – Årsabonnement på bladet koster 5 Can. Dollars, som indsendes sammen med bestillingen til: »Synchronized Canada«, 18 Harlowe Crescent, Ottawa K 2 H 5 P 1, Ontario, Canada.

– – –

Det amerikanske »Synchro-Info« går nu ind i sin 12. årgang – og kan stadig anbefales til alle, der vil følge med i udviklingen. Det udkommer hveranden måned og koster 4.50 USA-Dollars, som indsendes til: »Synchro-Info«, Dawn P. Bean, 11902 Red Hill Ave., Santa Ana, Calif. 92705, U.S.A.



Synkrosvømmernes hilsen til Hermes ved 100-års jubilæet

Hermes først med kunstsvømning

Det er vist de færreste af nutidens svømmeinteresserede, der er klar over, at den jubilerende forening også på kunstsvømningens område var den første, der herhjemme tog denne gren op – omend i en lidt anden form end den, vi i dag ser synkropigerne udføre. Allerede lige efter århundredskiftet gav Hermes den første opvisning, og i 1902 – altså længe før vort forbund var dannet – udskrev DIF det første danmarksmesterskab i kunstsvømning *for mænd!*

I »Dansk Idrætsblad« for 10. august 1901 har vi fundet følgende under rubrikken *»Officiel Beretning om Dansk Idræts-Forbund's Kapsvømning den 28. Juli«* på Orlogsværftets Ophalingsbedding:

»3. Løb. Eskadresvømning.

Denne Fremvisning bestod i, at 12 unge Mænd, Medlemmer af Gymnastikforeningen »Hermes« under Kommando af deres Lærer, Oversergent Danielsen, foretog forskellige Evolutioner i Vandet, hvilket udførtes med exercitsmæssig Nøjagtighed. Øvelserne vakte berettiget Bifald hos Tilhørerne; det er første Gang en saadan Øvelse fremvises hos os, men ønskeligt var det, om andre af vore Idrætsforeninger vilde følge dette Exempel.«

Med dette lille kuriosum slutter synkrosvømmerne op blandt gratulanterne til jubilaren – med ønsket om fortsat succes inden for alle discipliner af dansk svømmesport.

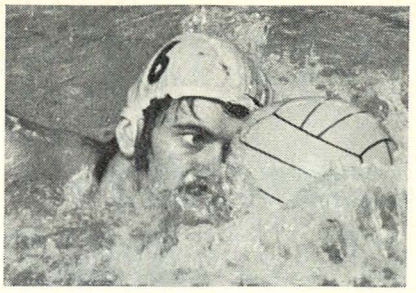
PINGVIN-DRAGTEN

LETVÆGTS-BADEDRAGT FOR SVØMMERE

Helt igennem dansk kvalitet — derfor billigere. — Mange mønstrede stoffer samt helt ensfarvede eller ensfarvede med stribe.

Henvendelse til:
Lis Bundgaard . Gadestævnet 29 . 2650 Hvidovre . Telefon (01) 75 06 55

VANDPOLO



1. division - 1. halvdel

		Herm.	OSLF	Frem	Kold.	USG	Triton	Lys.	Esbj.		
1.	Hermes		5–4	6–4	9–7	10–3	9–2	17–1	19–7	14 p.	75–28
2.	OSLF	4–5		3–2	6–4	3–2	9–5	9–6	9–6	12 p.	39–25
3.	Frem	4–6	2–3		6–5	3–1	6–1	5–2	10–5	10 p.	36–23
4.	Kolding	7–9	4–6	5–6		8–4	11–6	4–2	7–6	8 p.	46–39
z.	USG	3–10	2–3	1–3	4–8		4–2	4–5	3–2	4 p.	21–22
6.	Triton	2–9	5–9	1–6	6–11	2–4		6–2	5–3	4 p.	27–44
7.	Lyseng	1–17	6–9	2–5	2–4	5–4	2–6		7–7	3 p.	25–52
8.	Esbjerg	7–19	6–9	5–10	6–7	2–3	3–5	7–7		1 p.	36–60

Som ventet sluttede Hermes 1. runde på en klar førsteplads, og der vil næppe være tvivl om, at Hermes også slutter turneringen dér. Med Sam Baroudi og Lars Kraus som turneringens store målslugere er der næppe noget forsvar, der kan dæmme op for dem. Derimod har de øvrige tre »store« hold flere gange været i vanskeligheder mod formodet svage modstandere. Nærmest ved den helt store overraskelse var Esbjerg i Kolding, hvor hjemmeholdet var meget heldige med 7–6 sejren. Kolding har i det hele taget skuffet slemt i 1. runde, hvor det var meget tydeligt, at holdet ikke kan undvære Preben Thomsne som dirigenten. OSLF startede svagt og var som sædvanlig i vanskeligheder mod USG i Nørre Allé, men klubben kom stærkt mod slutningen, hvor flere af de unge viste god fremgang – især sluttede de af med en brandkamp mod Hermes. Frems unge spillere er ved at falde godt til på holdet, og hvis fremgangen kan holde, er det ikke umuligt, at klubben får et alvorligt ord at skulle have sagt ved slutkampene om DM.

Spænding bliver der for alvor om, hvilke klubber der slipper med til DM-finalerne efter den nye ordning. Efter 1. runde ser det ud til at blive USG og Triton, men forspringet er ikke stort, og begge klubber har svære udekampe i Jylland i 2. omgang. Men helhedsindtrykket efter 1. omgang bliver, at der er meget stor styrke hos Hermes, mens de øvrige klubber ligger mere jævnt, men dog med en masse unge spillere på vej.

Topscorerlisten:

1.	Sam Baroudi, Hermes....	31 mål
2.	Lars Kraus, Hermes.....	25 mål
3.	Jan Nielsen, Esbjerg	21 mål
4.	John Rosendahl, Lyseng..	16 mål
5.	Claus Nielsen, Kolding ..	15 mål
6.	Hans Broe, OSLF	11 mål
	Ole Bæk, Kolding	11 mål
8.	Niels Nielsen, USG.....	9 mål
	Søren Nielsen, Triotn	9 mål
10.	Flemming Andersen, Kold.	8 mål
	Jørgen Ægidius, OSLF ..	8 mål
	Bjørn Trasbo, Frem	8 mål
	Hardy Rasmussen, Frem..	8 mål

Ole Lambert.

Landsfinaler i drengevandpolo

		OSLF	Frem	Triton	Esbj.	Kvik	Lyseng		
1.	OSLF.		3–0	6–2	6–12	10–9	7–4	8 p.	32–27
2.	Frem			5–4	4–6	9–8	8–2	6 p.	26–23
3.	Triton				6–5	3–1	7–4	6 p.	22–21
4.	Esbjerg					9–10	6–6	5 p.	38–32
5.	Kvik..						10–5	4 p.	38–36
6.	Lyseng							1 p.	21–38

Med KSU og Kvik som arrangører afholdtes disse landsfinaler for 3. gang. Denne gang udvidet til 6 hold, således at de to bedste hold fra hver af de indledende turneringer deltog. Udvidelsen viste sig at være en lykkelig beslutning, for det gav alle tiders turnering fyldt med spænding og dramatik, som de enkelte resultater også viser.

Efter den første spilledag lå Esbjerg i en klar vinderposition, men efter at værtsholdet fra Kvik vandt en populær 10–9-sejr over de jyske favoritter, var situationen således, at de 5 af turneringens 6 hold havde en reel vinderchance før deres sidste kamp.

Nøglekampen i sidste runde stod mellem OSLF og Kvik, hvor Kvik med publikum bag sig med en sejr ville være så godt som sikre på turneringssejren. Det blev alle tiders kamp med spænding og dramatik for alle pengene; billedet viser en af de mange dramatiske situationer herfra. OSLF vandt 10–9, først og fremmest ved at holde nerverne i ro i den afgørende sidste periode og intelligent anført af den fine tekniker Carsten Storm. Dette gav turneringssejr til OSLF, mens Kvik trods en fin indsats måtte nøjes med 5.-pladsen.

Det vil ikke være rimeligt at fremhæve et enkelt af disse hold; held og uheld i afgørende situationer havde større indflydelse på placeringen af de 5 bedste hold end forskel i spillestyrke. Ethvert af de 5 bedste hold spillede faktisk godt nok til at vinde, og det lover virkelig godt for dansk vandpolos fremtid. Aldrig er der set så mange talenter præsenteret ved den samme turnering. Hvis klubberne forstår at arbejde rigtigt videre med dem, går dansk vandpolo store tider i møde. Desværre kneb det for mange af spillerne at holde nerverne i ro. Matchstraffe for utilbørlig opførsel og brutalt spil bør ikke forekomme i en turnering som denne, og spillernes regelforståelse var usædvanlig ringe. Men her begår unionerne måske også en fejl ved til daglig at lade de mindst rutinerede dommere lede drengekampene. Men nogle studieaftener med lovgennemgang for klubbernes drengespillere (og også nogle ledere) ville nok i det lange løb kunne lønne sig.

I det følgende vil de enkelte hold blive gennemgået, og der er sikkert en del af de spillere, der her bliver nævnt, som vi snart får lejlighed til at se på klubbernes bedste hold.

OSLF: Her er allerede nævnt Carsten Storm, som sikkert må regnes for turneringens bedste spiller, og som vi sikkert snart får at se på udvalgt hold. Henning Petersen dominerede også med stor målfarlighed, men var også turneringens fysisk stærkeste spiller.

Frem: Først i de sidste kampe fik dette hold rigtig vist, hvad det er værd; især i den sidste kamp mod Lyseng spillede Frem'erne noget af det bedste vandpolo, der blev vist i turneringen. Jimmy Andersen var den dominerende spiller på holdet, hvor der i øvrigt ikke rigtigt forekom svage punkter.

Triton: Meget stærkt målmandsspil af Martin Nielsen gjorde Triton til en farlig modstander for de øvrige hold. Ken Nielsson har tidligere udmærket sig, men mange fejl skæmmede hans præstation meget. Ikke mindre end 3 kampe måtte han aflevere huen.

Esbjerg: Allan Severinsen var især på førstedagen den store dirigent, der førte holdet frem til to fine sejre, men modstanderne havde kigget ham ud til andendagens kampe, og det gik ud over Esbjergs spilopbygning. Mange grove fejl i de afgørende kampe kostede sikkert klubben turneringssejren.

Kvik: Selv om femtepladsen ikke ser ud af så meget, så er den dog et resultat af en lang række fortræffeligt spillede kampe. Holdet var faktisk en meget stor overraskelse med Flemming Sahl og Keld Lauritzen som de store spillere. Her er virkelig materiale til at spille Kvik op blandt dansk vandpolos bedste hold. Samtidig fik man tydeligt indtryk af, at der netop i denne klub hersker en særdeles god klubånd og et smukt sammenhold — faktorer, der også nok skal virke fremmende for de sportslige resultater.

Lyseng: Holdet var lidt af en skuffelse og formåede ikke at leve op til de forventninger, man efter de tidligere års turneringer kunne stille til den jyske drengemester-klub. Det virkede, som om holdet manglede kamptræning, og i hvert fald var det klart ringere end de øvrige hold.

Til slut en tak til KSUs pololeder Henning Lauritzen og hans mange dygtige hjælpere fra Kvik for det usædvanlig smukt gennemførte arrangement.

Ole Lambert.

Internationale dommerproblemer i vandpolo

Det amerikanske tidsskrift *Swimming World* har efter VM offentliggjort en vurdering af dommerne ved VM. Denne er baseret på den af IWPC indførte 3-trins bedømmelsesskala med karakterne good, acceptable og poor. Dette resulterede i følgende 10-bedste liste:

1) Marculescu, Rumænien; 2) Fuchs, Belgien (som DSF i øvrigt har inviteret som neutral overdommer til Østersøturneringen til sommer); 3) Dirnweber, Østrig; 4) Martinez, Cuba; 5) De Steffano, Italien; 6) Lee, USA; 7) Angella, Frankrig; 8) Lebedev, Sovjet; 9) Konigh, Ungarn; 10) Coppolla, Italien.

Dommere, der kun har dømt en enkelt kamp, er ikke taget i betragtning ved udarbejdelsen af listen. Det er bl.a. gået ud over vor gamle bekendt Brockmann fra Vesttyskland, der i sin ene kamp opnåede topkarakteren good. Som dårligste dommer af de 28, der var i funktion, nævnes hollænderen Goose, som vi stiftede bekendtskab med ved ungdomsturneringen i Ypres i sommer.

Desuden fremhæver *Swimming World* flere eksempler på VM-dommernes forskellige fortolkning af reglerne, hvoraf jeg kan nævne følgende: Situationen, når en forward nikker bagud mod modstanderen, blev af nogle dommere tilladt, af andre pådømt med alm. frikast som alm. fejl og endelig af andre som grov fejl. At dykke under en modstander for at komme i bedre position blev tilladt af nogle dommere, pådømt som en provokation og dermed grov fejl af andre. At åbenlyst ærgre sig over at have begået en fejl, blev af nogle af dommerne betragtet som en provokation og dermed en grov fejl. I enkelte tilfælde blev spillere udvist for at forstyrre udførelsen af et frikast, hvor bolden tilfældigt ramte deres hoved, inden frikastet blev taget. Nogle dommere dømte konsekvent udvisning for at sprøjte efter een advarsel – andre dømte overhovedet ikke for at sprøjte.

Alligevel fremhæver *Swimming World*, at dommerstandarden var gået mærkbart frem siden OL i München så vel som ensartetheden i fortolkningen af lovene.

Men det fremgår dog, at der endnu ikke er tale om nogen klar international linie i fortolkningen af vandpololovene. Det bliver derfor nødvendigt for os at prøve at komme til at spille med så mange forskellige af de internationalt anerkendte dommere som muligt – en linie, som vi netop gennem vort landskampsamarbejde er slået ind på i de seneste år.

Ole Lambert.

Bog med stor omtale af vandpolo

I bogen »Moderne Svømning« har Ole Lambert skrevet ca. 50 sider om vandpolo. Der gives en udmærket gennemgang af træningens forskellige facetter, og tegningerne i bogen er udmærkede. Bogen vil være en stor hjælp til de trænere, som ikke har så stort kendskab til moderne træningsmetoder inden for polo, men for vore bedste trænere er der ikke så meget at hente i bogen, da der jo også ligger en vis begrænsning i de 50 skrevne sider. Det er vort håb, at denne bog bliver forløber for en rigtig vandpolobog med udførlige træningsprogrammer, bedre fotografier, helårsplanlægning for elitehold, vægtprogrammer og større taktisk forklaring.

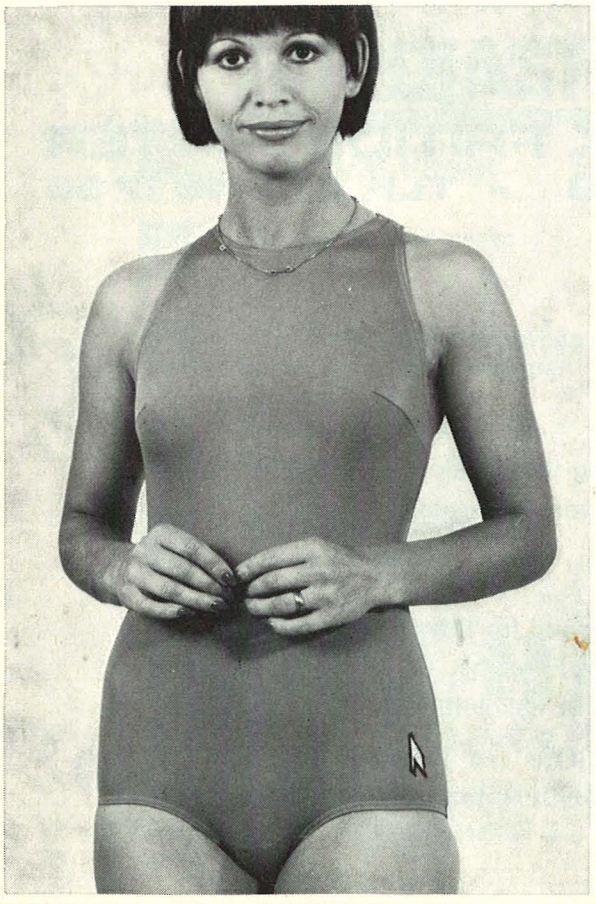
Bogen er en udmærket vejleder for vore mange klubber, som måske har et ønske om at starte en vandpoloafdeling, og måske kan den være medvirkende til at gøre dansk vandpolo landsdækkende.

Moderne Svømning, 2. udgave – Arnth Nielsen, Aalborg Svømmeklub.

OSLF til stor turnering i Hannover

OSLF deltog medio november i en fornem turnering med deltagelse af to af Europas bedste hold, nemlig Ferencvaros Budapest og De Robben Hilversum. Klubben hentede megen inspiration fra især ungarerne, der spillede uhyggeligt stærkt. OSLFs resultater: OSLF –Ferencvaros 1–13, OSLF–De Robben 2 –11 og OSLF–Wasserfreunde 98 5–6.

Torben Hultgren.



Vi har de rigtige svømmedragter

porolastic®
Olympia®

Her er den sidste nyhed model „Beograd" i acryl m/nylon – en uovertruffen svømmedragt, der bl.a. var med til at svømme medaljer hjem til de stærke svømmere fra DDR ved VM.
„Beograd" er blot en af de mange modeller i det store Olympia program, hvor De kan vælge mellem et utal af forskellige modeller og mønstre.
Vi sender Dem gerne brochurer med yderligere oplysninger og priser.

Få tilbud hos

LML SPORT A/S
SØNDERVANGSALLE 60
8260 VIBY J.
TLF. (06) 29 29 33

Vi leverer direkte til klubberne

Rettelser til adresselisten:

Dansk Svømme-Forbund

Forbundskontoret får fra 18. marts ny adresse: Brøndbyvester Boulevard 21, 2600 Glostrup, tlf. (01) 45 55 55.

Sekretæren træffes mandag–fredag fra kl. 13 til 16, samt torsdag fra kl. 18 til 20, hvor formanden normalt vil være at træffe.

Svømmesport ændrer ligeledes fra 18. marts adresse: som ovenfor.

Københavns Svømme-Union

Idrætsforeningen Sparta: Jørn Lorich er flyttet og har nu adressen: Cedervangen 61, 3450 Allerød, tlf. 03-275378.

Svømmeklubben Vest/Brøndby: Kontorets adresse er Nørrekær 26, 2610 Rødovre.

Sjællands Svømme-Union

»Skjold«, Birkerød, har fået ny formand: Bent Lund, Pilegårdsparken 26, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 59 46.

Suså Svømmeklub har fået ny formand: Fru Grethe Horsted Kristensen, Sandby, 4171 Glumsø.

Fyns Svømme-Union

Synkronlederen Tove Bentsen er flyttet til Morelvej 149, 5250 Fruens Bøge, tlf. om dagen: 09 - 10 22 77.

To nye foreninger er optaget:

Svømmeklubben »Delfinen«, Strib: Kaj Erik Jensen, Odensevej 114, 5500 Middelfart, tlf. 09 - 41 02 28.

Nyborg Svømmeklub: Ib Mortensen, Vognmandsvej 15, 5800 Nyborg, tlf. 09 - 31 17 04.

Svømme-Unionen Storstrøm

Synkronlederen Anne Grete Nissen er flyttet til Syrenvej 3, 4900 Nakskov (ingen telefon).

Jydsk Svømme-Union

Frederikshavn forenede Idrætsklubber: Svømmeafdelingen har fået ny formand, Herluf Johansen, Herningsgade 29, 9900 Frederikshavn, tlf. 08-42 47 03. – Korrespondance bedes tilsendt Henny Kristensen, Siriusvej 9, 9900 Frederikshavn, tlf. 08-42 08 90.

Varde Gymnastikforening: Svend Aa. Beier, Neptunvej 20, Alslev, 6800 Varde.

Vinderup Svømmeklub: B. Wernberg-Møller, Stationsvej 5, 7830 Vinderup, tlf. 07 - 44 17 71.

Idrætsforeningen Lyseng: Svend Johansen, Grumstolvej 26, 8270 Højbjerg, tlf. 06 - 27 00 14.

Vojens Svømmeklub har meldt sig ud af DSF, hvorfor den streges af adresselisten.

KSU-resultater (se side 11)

1500 m crawl: Michael Schou Rasmussen, Hvidovre, 17.27,5 (781 points).
100 m crawl: Susanne Petersen, Vest, 1.03,2 (809).
200 m crawl: Henrik Skov Larsen, Hermes, 2.07,0 (729).
100 m rygcrawl: Annette Christensen, Herlev, 1.13,5 (711).
200 m rygcrawl: Torben Zerlang, Hvidovre, 2.20,0 (736).
100 m brystsvømning: Lene Bevensee, Vest, 1.24,6 (675).
200 m brystsvømning: Bo Krogager, Vest, 2.41,3 (732).
100 m butterfly: 100 m butterfly: Susanne Petersen, Vest, 1.10,0 (782).
200 m butterfly: Michael Schou Rasmussen, Hvidovre, 2.23,3 (675).
400 m crawl: Kirsten Knudsen, Gladsaxe, 4.58,2 (691).
400 m medley: Torben Zerlang, Hvidovre, 5.11,0 (683).
200 m medley: Jette Sørensen, Vest, 2.39,9 (723).
4×100 m medley, damer: Vest 4.57,5 (732).
4×100 m medley herrer: Hvidovre 4.26,5 (685).
800 m crawl: Kirsten Knudsen, Gladsaxe, 10.25,3 (682).
100 m crawl: Henrik Skov Larsen, Hermes, 0.56,5 (789).
200 m crawl: Aase Funch, Vest, 2.29,0 (615).
100 m rygcrawl: Torben Zerlang, Hvidovre, 1.03,8 (744).
200 m rygcrawl: Jette Sørensen, Vest, 2.38,9 (706).
100 m brystsvømning: Helge Nielsen, Hvidovre, 1.15,2 (670).
200 m brystsvømning: Lene Bevensee, Vest, 3.02,0 (661).
100 m butterfly: Torben Zerlang, Hvidovre, 1.04,0 (656).
200 m butterfly: Susanne Petersen, Vest, 2.44,2 (633).
400 m crawl: Michael Schou Rasmussen, Hvidovre, 4.30,7 (732).
400 m medley: Jette Sørensen, Vest, 5.41,4 (711).
200 m medley: Per Rasmussen, Vest, 2.23,9 (731).
4×100 m crawl damer: Vest 4.36,7 (661).
4×200 m crawl herrer: Hermes 9.00,2 (668).

Stof, der ønskes optaget i »Svømmesport« nr. 2, skal være redaktionen i hænde senest den 18. marts under adressen: John Samuelsen, Lærkens Kvarter 23 D, 2620 Albertslund.

VESTJYDSK FRITIDSCENTER
6990 ULFBORG - TLF. (07) 49 17 56

Vi har faciliteterne til jeres træningslejr 1974:

Svømmehal:	8×16⅔ m bassin.
Udendørs bassin:	Opvarmet vand (6 baner × 25 m).
Idrætshal	med bordtennislokaler og teorilokaler.
Indkvartering:	Vor campingplads eller vore sovesale.
Bespisning:	Vort cafeteria.
Kapacitet:	20–50 deltagere.
Priser:	Indhent tilbud (NB: Mulighed for tilskud efter fritidsloven).
Tidligere kunder:	bl. a. Herning Gymnastik Forening.

Længde på en træningslejr: 6–10 dage (primært i skoleferien).

Nærmere oplysninger kan fås ved henvendelse til
Inspektør FINN KRISTIANSEN, telf. (07) 49 17 56